

第32回 ツール・ド・北海道

TOUR DE HOKKAIDO

2018 9.7FRI-9.9SUN



■主催/公益財団法人ツール・ド・北海道協会、公益財団法人日本自転車競技連盟
■後援/国土交通省、スポーツ庁、経済産業省、北海道、北海道市長会、北海道町村会、公益財団法人JKA、公益財団法人日本スポーツ協会、公益財団法人日本オリンピック委員会、一般財団法人日本自転車普及協会、一般財団法人自転車協会、NHK札幌放送局、北海道テレビ放送株式会社、北海道経済連合会、一般財団法人北海道商工会議所連合会、公益財団法人北海道観光振興機構、一般財団法人北海道建設業協会、一般財団法人北海道建設業協会、一般財団法人日本道路建設業協会北海道支部、北海道アスファルト合材協会、一般財団法人北海道バス協会、公益財団法人北海道トラック協会
■特別協力(予定)/北海道新聞社
■協力(予定)/北海道開発局、北海道経済産業局、旭川市、東神楽町、東川町、美瑛町、上富良野町、中富良野町、高田町、南富良野町、新得町、帯広市、音更町、士幌町、上士幌町、上川町、北見市、訓子府町、置戸町、遠軽町、愛別町、当麻町、公益財団法人北海道体育協会、一般財団法人北海道交通安全協会、北海道自転車競技連盟、北海道自転車軽自動車商業協同組合、北海道自転車協会、北海道サイクリング協会、特定非営利活動法人北海道歩くスキー協会
■お問い合わせ/公益財団法人ツール・ド・北海道協会

TEL.011-222-5922
<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>



《ステージレース》 総走行距離 約536km

▶第1ステージ(ロードレース) [185km] 9/7(金)

旭川市～東神楽町～東川町～美瑛町～上富良野町～
中富良野町～富良野市～南富良野町～新得町

▶第2ステージ(ロードレース) [174km] 9/8(土)

帯広市～音更町～士幌町～上士幌町～上川町～北見市留辺蘂町

▶第3ステージ(ロードレース) [177km] 9/9(日)

北見市～訓子府町～置戸町～北見市留辺蘂町～遠軽町～
上川町～愛別町～当麻町

テクニカルガイド TECHNICAL GUIDE



競輪の補助事業

この大会は、競輪の補助を受けて実施します。
<http://hojo.keirin-autorace.or.jp>

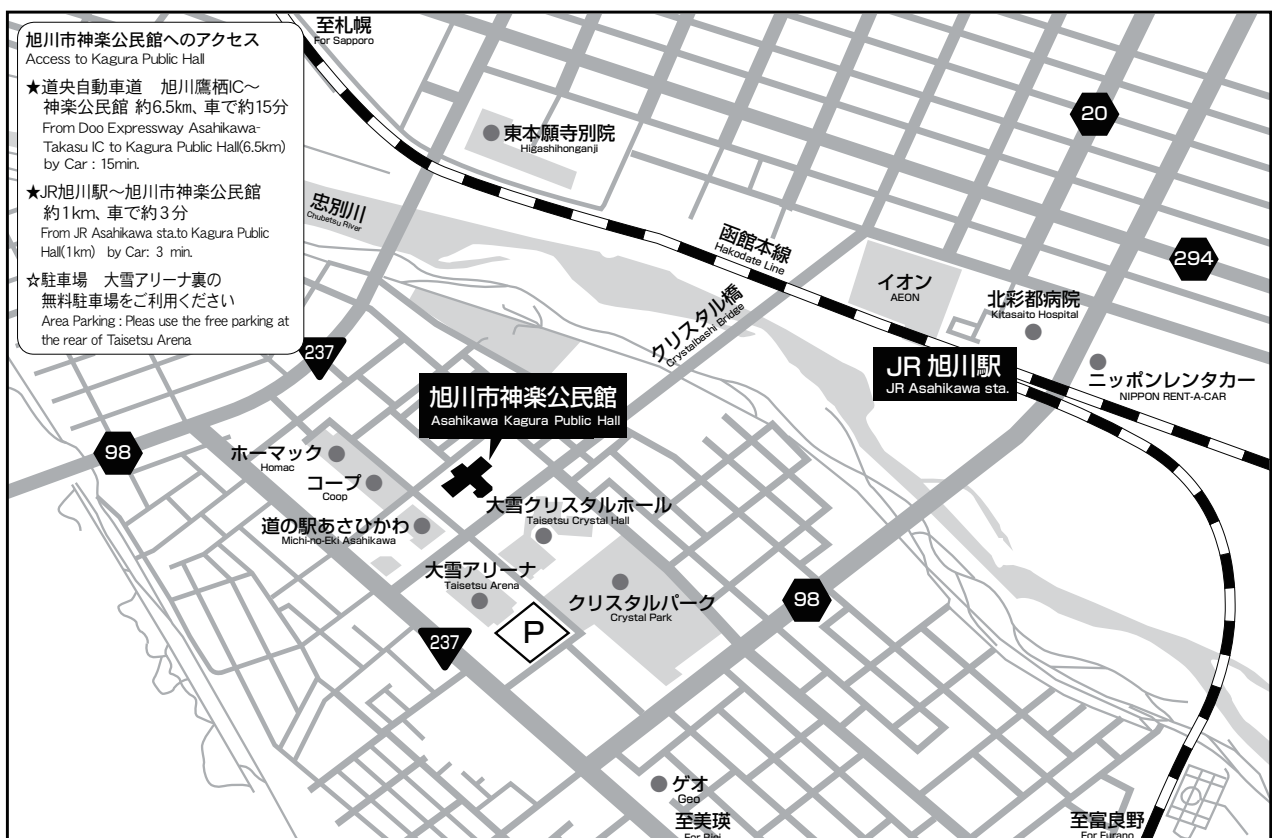
ツール・ド・北海道2018事前会議スケジュール

Pre-race meeting schedule of September 6

開催日時 … 平成30年9月6日(木) 11:30~17:00

Place
開催場所 … 旭川市神楽公民館 1-12, Kagura 3-jo, 6chome, Asahikawa
〒070-8003 旭川市神楽3条6丁目1-12
TEL 0166-61-6194

Description 会 議 名	Time 時 間	Location 場 所
Preliminary meeting ○ 役員打合せ会議	11:30~12:30	Exchange room, 2F 2階 交流室
Organizer-Commissaires meeting ○ 審判合同会議	13:30~14:30	Lecture room, 2F 2階 講堂
Team registration ○ 参加チーム・車両受付	14:00~15:00	Room 1, 2F 2階 第1学習室
License control ○ ライセンスコントロール		Room 2, 2F 2階 第2学習室
Driver's meeting ○ ドライバーズミーティング	15:10~15:40	Lecture room, 2F 2階 講堂
Division meeting ○ 部門別会議	15:15~16:30	Room 1, 2F 2階 第1学習室
Managers' meeting ○ 監督会議	15:40~16:30	Lecture room, 2F 2階 講堂
Press meeting ○ 報道会議	16:20~17:00	Room 2, 2F 2階 第2学習室



ツール・ド・北海道2018事前会議スケジュール

Pre-race meeting schedule of September 6

ツール・ド・北海道2018出場チーム 1

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2018

ツール・ド・北海道2018競技役員名簿 2

Officials of Tour de Hokkaido 2018

第1ステージ..... 3～6

Stage 1

第2ステージ..... 7～10

Stage 2

第3ステージ..... 11 ~ 14

Stage 3

ツール・ド・北海道2018特別規則 …… 15～21

Specific Regulations of Tour de Hokkaido 2018

第1部 総務事項 15

Part 1 General Aspects

第2部 競技事項 16

Part 2 Technical Aspects

ボーナスタイム・得点表.....21

Points Table

無線系統図..... 22

Radio Communication System

競技看板・距離表示看板..... 23

Race Signboards and Distance Signboards

ツール・ド・北海道2018キャラバン編成表 … 24

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2018

事故発生時の対応要領..... 25

Emergency Procedures

医療班からの注意事項..... 26

Notice from Medical Team

報道取材要領..... 27

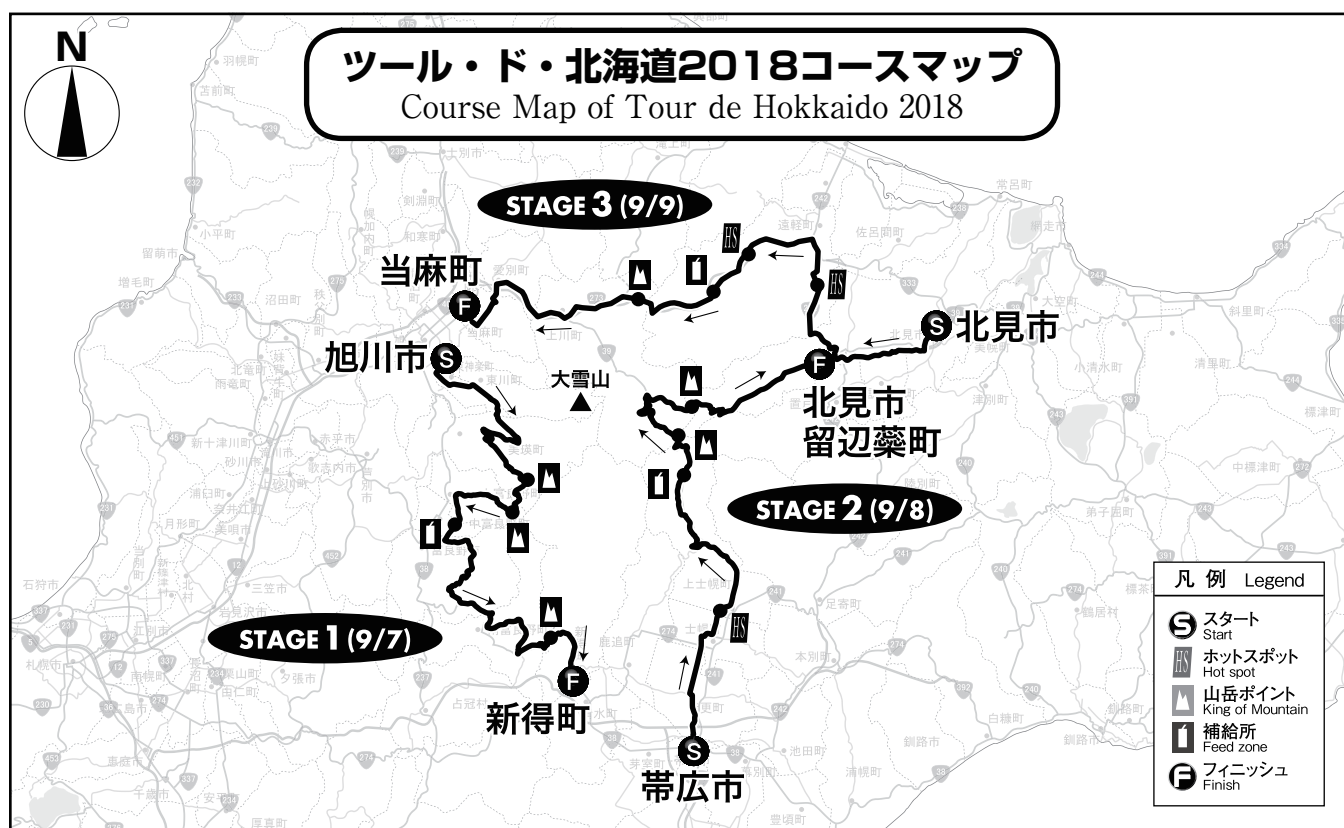
Outline of Media Coverage

コミュニケ発行及びインターネットによる情報提供 … 28

Publication of Communiqués and Base information on the Internet

宿泊先一覽..... 29

List of Accommodations



ツール・ド・北海道2018出場チーム

Entry Teams of Tour de Hokkaido 2018

平成30年8月3日現在

As of 8/3/2018

NIPPO・ヴィーニ ファンティーニ ヨーロッパ オヴィーニ (イタリア)	NIPPO-VINI FANTINI-EUROPA OVINI (ITALY)
HKSIプロサイクリングチーム (香港)	HKSI PRO CYCLING TEAM (HONG KONG)
LXサイクリングチーム (大韓民国)	LX CYCLING TEAM (KOREA)
ジェリーベリーP/B MAXXIS (アメリカ)	JELLY BELLY P/B MAXXIS (UNITED STATES OF AMERICA)
セントジョージ コンチネンタル サイクリングチーム (オーストラリア)	ST. GEORGE CONTINENTAL CYCLING TEAM (AUSTRALIA)
セブンイレブン-CLIQQ ロードバイク フィリピンズ (フィリピン)	7ELEVEN-CLIQQ ROADBIKE PHILIPPINES (PHILIPPINES)
愛三工業レーシングチーム	AISAN RACING TEAM
インタープロ ストラダリー サイクリング	INTERPRO STRADALLI CYCLING
キナンサイクリングチーム	KINAN CYCLING TEAM
マトリックスパワータグ	MATRIX POWERTAG
那須ブラーゼン	NASU BLASEN
シマノレーシングチーム	SHIMANO RACING TEAM
チームブリヂストンサイクリング	TEAM BRIDGESTONE CYCLING
チーム右京	TEAM UKYO
宇都宮ブリッツェン	UTSUNOMIYA BLITZEN
北海道地域選抜	SELECTED HOKKAIDO
日本大学	NIHON UNIVERSITY
鹿屋体育大学	NATIONAL INSTITUTE OF FITNESS & SPORTS IN KANOYA
京都産業大学	KYOTO SANGYO UNIVERSITY
早稲田大学	WASEDA UNIVERSITY
北海道大学	HOKKAIDO UNIVERSITY



(マラカイト・グリーン)
Malachite Green

個人総合時間賞
General Individual Classification by Time



(青色)
Blue

個人総合ポイント賞
General Individual Classification by Points



(赤色)
Red

個人総合山岳賞
General Individual Classification of the
Best Hill-Climber (King of Mountains)

ツール・ド・北海道2018 競技役員名簿

Officials of Tour de Hokkaido 2018

■大会実行委員長 Chairman of the Executive Committee

森野 和泰
MORINO Kazuyasu

■大会実行副委員長 Vice Chairman of the Executive Committee

穴田 勝彦・小野 盛秀・高松 泰
ANADA Katsuhiko, ONO Morihide, TAKAMATSU Yasushi

■総務委員長・大会ディレクター Event Director

山本 隆幸
YAMAMOTO Takayuki

■総務副委員長 Vice General Manager

植松 満
UEMATSU Mitsuru

■総務委員 General Affairs

古藤 敏之・鈴木 秀之・鏡 幸恵・山崎 達哉・大脇 恒夫
KOTO Toshiyuki, SUZUKI Hideyuki, KAGAMI Yukie, YAMAZAKI Tatsuya, OWAKI Tsuneo
堀江 洋一郎・小林 かおり・児玉 万里・小塚 耕平・板谷 治
HORIE Yoichiro, KOBAYASHI Kaori, KODAMA Mari, KOZUKA Kohei, ITAYA Osamu,
板谷 京子・安倍 明政・百瀬 堅・真田 達雄・平井 友昭
ITAYA Kyoko, ABE Akimasa, MOMOSE Katashi, SANADA Tatsuo, HIRAI Tomoaki
田中 準・安江 哲・岩崎 梢・武政 佳容子・平吹 幸
TANAKA Hitoshi, YASUE Satoshi, IWASAKI Kozue, TAKEMASA Kayoko, HIRABUKI Miyuki
深江 園子・富谷 純子・小松 真一・阿瀬川 稔・宮田 裕行
FUKAE Sonoko, TOMIYA Junko, KOMATSU Shinichi, ASEGAWA Minoru, MIYATA Hiroyuki
桑原 直樹・大下 恭弘・久末 淳・小杉 勝則・横山 光紀
KUWAHARA Naoki, OSHITA Yasuhiro, HISASUE Jun, KOSUGI Masanori, YOKOYAMA Mitsunori
横山 弥生・渡辺 謙太郎・久保 昂平
YOKOYAMA Yayoi, WATANABE Kentaro, KUBO Kohei

(協会事務局) Secretariat of the Association

牛島 元嗣・木田 光良・五十嵐 毅彦・山田 幸雄
USHIJIMA Mototsugu, KIDA Mitsuyoshi, IGARASHI Takehiko, YAMADA Yukio

(式典・賞典担当) Ceremony・Prize

一関 祐次・三原 孝二
ICHINOSEKI Yuji, MIHARA Koji

(通訳) Interpreter

デーヴィッド バーネット
David BARNETT

(警備・コース担当) Security

山崎 達哉・石戸谷 眞逸・小野 俊博・今野 昭二・依田 忠雄
YAMAZAKI Tatsuya, ISHIDOYA Shinitsuo, ONO Toshihiro, KONNO Shoji, YODA Tadao

林 公悦

HAYASHI Koetsu

(会場・車両担当) Venues・Vehicles

湯口 雄司・澤田 順一・近藤 幸市郎・河内 義則・鈴木 伸二
YUGUCHI Yuji, SAWADA Junichi, KONDO Koichiro, KAWAUCHI Yoshinori, SUZUKI Shinji

林 実雄・小森 一澄・飯田 茂
HAYASHI Jitsuo, KOMORI Kazusumi, IIDA Shigeru

(交通対策担当) Traffic Affairs

嶋田 隆・嘉見 誠一
SHIMADA Takashi, KAMI Seichi

(オートバイエスコート) Motorcycle Escort

連沼 英司・前田 実・小林 久人・萱原 孝行・山口 哲夫
HASUNUMA Eiji, MAEDA Minoru, KOBAYASHI Hisato, KAYAHARA Takayuki, YAMAGUCHI Tetsuo

鈴木 信行・近藤 敏子・近藤 卓・小田 和枝
SUZUKI Nobuyuki, KONDO Toshiko, KONDO Takashi, ODA Kazue

■広報委員長 PR Manager

湊 雄一
MINATO Yuichi

■広報副委員長 Vice PR Manager

鏡 幸恵
KAGAMI Yukie

(広報担当) PR・Communique

山内 康史・芦田 千里・島崎 正俊・長尾 歩・加藤 智
YAMAUCHI Yasushi, ASHIDA Chisato, SHIMAZAKI Masatoshi, NAGAO Ayumu, KATO Satoshi

(集計・コミュニケーション担当) Result・Communique

大脇 恒夫・堀江 洋一郎・島村 千樹・尾西 基樹・大島居 雅
OWAKI Tsuneo, HORIE Yoichiro, SHIMAMURA Senji, ONISHI Motoki, OTORII Takashi

兼山 智樹・森下 麻里子
KANEYAMA Tomoki, MORISHITA Mariko

■審判長 President of Commissaires Panel

ザオ ジンシャン
ZHAO Jinshan

■技術代表 Technical Delegate

坂井田 米治
SAKAIDA Yoneharu

■競技ディレクター Race Director

小野 盛秀
ONO Morihide

■コミセールパネル Commissaires Panel (International Commissaire)

森尻 展充
MORIJIRO Hiromichi

(Elite National Commissaire)

富和 清訓
TOMIWA Kiyonori

■フィニッシュジャッジ Finish Judge

嶋川 敬
KAMOGAWA Takashi

(審判員) Commissaires

大脇 恒夫・木村 俊一・石垣 秀人・蓼沼 真弓・親川 泰典
OWAKI Tsuneo, KIMURA Shunichi, ISHIGAKI Hideto, TADENUMA Mayumi, OYAKAWA Yasunori
奥原 進治・井上 学・蓮沼 英司・小島 健裕・力石 達也
OKUHARA Shinji, INOUE Manabu, HASUNUMA Eiji, KOJIMA Takehiro, CHIKARAISHI Tatsuya
小口 英之・勝見 洋一・平出 剛一・向井 資晴・椎名 直子
OGUCHI Hideyuki, KATSUMI Yoichi, HIRAIDE Koichi, MUKAI Yoshiharu, SHIINA Naoko
吉清水 一之・近岡 紀子・高井 孝二・中野崎 敏幸
YOSHIMIZU Kazuyuki, CHIKAOKA Noriko, TAKAI Koji, NAKANOZAKI Toshiyuki
藤原 盛一・夏目 幸・森尻 展充・増原 祥貴・綿貫 光子
FUJIWARA Seichi, NATSUME Miyuki, MORIJIRI Hiromichi, MASUHARA Yoshitaka, WATANUKI Mitsuko
伊藤 将史・長谷部 信一・寺澤 真幸・清水 一孝・酒井 和彦
ITO Masashi, HASABE Shinichi, TERASAWA Masayuki, SHIMIZU Hidenori, SAKAI Kazuhiko
島田 芳之・森本 聡・中村 恭治・大野 直志
SHIMADA Yoshiyuki, MORIMOTO Satoshi, NAKAMURA Kyoji, ONO Naoshi
遠矢 有華・高橋 松吉・中井 豊・寺崎 豪気・小笠原 嘉
TOYA Yuka, TAKAHASHI Matsuyoshi, NAKAI Yutaka, TERASAKI Hidetoshi, OGASAWARA Tadashi
程原 邦夫・近嵐 智加良・大泉 裕之・平岡 雅史・山上 義明
HODOHARA Kunio, CHIKARASHI Chikara, OIZUMI Hiroyuki, HIRAOKA Masashi, YAMAGAMI Yoshiaki
中安 基之・寺田 稔・佐々木 博・嶋川 敬・石橋 旭
NAKAYASU Motoyuki, TERADA Minoru, SASAKI Hiroshi, KAMOGAWA Takashi, ISHIBASHI Akira
芹澤 誠・平林 功・福田 公生・松藤 英紀・室井 文男
SERIZAWA Makoto, HIRABAYASHI Ko, FUKUDA Kimio, MATSUTO Eiki, MUROI Fumio
岸澤 隆・福島 剛・嶋川 有李・寺井 英治・山口 智裕
KISHIZAWA Takashi, FUKUSHIMA Tsuyoshi, KAMOGAWA Yuri, TERAI Eiji, YAMAGUCHI Tomohiro
佐藤 泉・菊地 ひずる・坂 知明・奥村 隆一・藪下 昌也
SATO Izumi, KIKUCHI Hizuru, SAKA Tomoaki, OKUMURA Ryuichi, YABUSHITA Masaya
長谷 孝一・鶴田 数義・藤森 志津夫・西野 勝士・松田 茂
HASE Koichi, TSURUTA Kazuyoshi, FUJIMORI Shizuo, NISHINO Masashi, MATSUDA Shigeru
津田 欣一・中野 良宣・金澤 昭二・重田 康成・前田 健人
TSUDA Kinichi, NAKANO Yoshinobu, KANAZAWA Shoji, SHIGETA Yasunari, MAEDA Kento
佐藤 雅憲・假谷 豊・櫻井 雅彦・松田 健吾・千葉 鶴也
SATO Masanori, KARIYA Yutaka, SAKURAI Masahiko, MATSUDA Kengo, CHIBA Tsuruya
佐藤 久美子・大場 博史・菅 清香・工藤 貴行・上野 幸二
SATO Kumiko, OBA Hiroshi, SUGA Sayaka, KUDO Takayuki, UENO Koji
和田 真宏・野中 勇一・近藤 良一・岡部 克・岡部 美知子
WADA Masahiro, NONAKA Yuichi, KONDO Ryoichi, OKABE Masaru, OKABE Michiko

■ドーピングコントロール Doping Control

(ドーピングコントロールオフィサー) Doping Control Officer

鈴木 靖・久保 晋大・井上 明宏

SUZUKI Yasushi, KUBO Yukihiko, INOUE Akihiro

(シャベロン) Chaperon

三上 英明・安田 元気

MIKAMI Hideaki, YASUDA Genki

(事務局担当)

宮 孝司

MIYA Takashi

■NF Rep (国内競技団体代表)

本田 昭二

HONDA Shoji

■医務担当医師 Doctors

青木 昌弘・山田 隆宏・前田 慶太郎・大坪 優介・伊藤 秀行

AOKI Masahiro, YAMADA Takahiro, MAEDA Keitaro, OTSUBO Yusuke, ITO Hideyuki

井上 道夫・岡安 浩宣

INOUE Michio, OKAYASU Hiroki

■医務・医療担当 Medical staff

松田 悦子・秋保 頼子・白岩 さやか・横山 由佳・深谷 有未

MATSUDA Etsuko, AKIHO Yoriko, SHIROIWA Sayaka, YOKOYAMA Yuka, FUKAYA Yumi

三浦 美穂・大坪 希恵・上田 真歩・村田 俊一・日下部 祐基

MIURA Miho, OTSUBO Kie, UEDA Maho, MURATA Shunichi, KUSAKABE Yuki

■ニュートラルサービス担当 Neutral Service

坂東 晃・高橋 義彦・蓼沼 和成・竹村 孝行・引間 大介

BANDO Akira, TAKAHASHI Yoshihiko, TADENUMA Kazunari, TAKEMURA Takayuki, HIKIMA Daisuke

原 裕紀・川崎 正志・藤原 広大・西村 壮平・早坂 幸久

HARA Yuki, KAWASAKI Masashi, FUJIWARA Kodai, NISHIMURA Sohei, HAYASAKA Yukihisa

■補給地点担当 Feed Zone

澤田 賢吉・池田 勝日輝

SAWADA Kenkichi, IKEDA Katsuhiko

■選手収容担当 Sag Wagon

高橋 幸久・間山 法大

TAKAHASHI Yukihisa, MAYAMA Norihiro

STAGE 1 9/7(金)

第1ステージ 185km (ロードレース)
STAGE 1 : 185km (Road Race)

September 7 (Fri.) 185km (Road Race)

Asahikawa ~ Higashikagura ~ Higashikawa ~ Biei ~ Kamifurano ~ Nakafurano ~ Furano ~ Minamifurano ~ Shintoku

■第1ステージ日程表 / Schedule

スタート : 旭川市総合防災センター前 < 9:30 >
フィニッシュ : 新得町保健福祉センター前 < 13:59 ~ 14:19 >
表彰式 : 新得町役場駐車場特設会場 < 14:30 >

Start : Disaster Prevention Center, Asahikawa City < 9:30 >
Finish : Health and Welfare Center, Shintoku Town < 13:59 ~ 14:19 >

Awards ceremony : Parking lot of Shintoku Town Hall < 14:30 >

●フィニッシュ制限時間 / 先頭フィニッシュ後20分

●本部設置時間 / スタート地点で午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点で午前11時30分からコミセールの業務終了まで。

●Finish time limit: 20 min. after the winning rider finishes

●Headquarter opening time: (Start) 7:30 a.m. (Finish) from 11:30 until the duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

スタート地点 /
旭川市総合防災センター前
TEL 080-1974-9012
フィニッシュ地点 /
新得町保健福祉センター前
TEL 080-1974-9013

■医務・救護電話番号
TEL 080-1974-9014

■報道電話番号
TEL 080-1974-9015
フィニッシュ地点 /
新得町保健福祉センター前

■Headquarters' tel numbers:

Start /
Disaster Prevention Center,
Asahikawa City
TEL 080-1974-9012
Finish /
Health Welfare Center,
Shintoku Town
TEL 080-1974-9013

■Tel number of Medical service:
TEL 080-1974-9014

■Tel number of the press:
TEL 080-1974-9015
Finish /
Health and Welfare Center,
Shintoku Town

■協力病院 Hospitals

●日本赤十字社
旭川赤十字病院
旭川市曙町1条1丁目1-1
TEL 0166-22-8111
Japanese Red Cross
Asahikawa Hospital
Akebono 1-jo, 1-chome
1-1, Asahikawa

●医療法人社団整形外科
進藤病院
旭川市4条通19丁目右
6号
TEL 0166-31-1221
Shindo Hospital
Migi 6-go, 4 jo-dori,
19-chome, Asahikawa

●社会福祉法人
北海道社会事業協会
富良野病院
富良野市住吉町1-30
TEL 0167-23-2181
Furano Hospital
Sumiyoshi-cho 1-30,
Furano

●JA北海道厚生連
帯広厚生病院
帯広市西6条南8丁目
TEL 0155-24-4161
Obihiro Kosei Hospital
Nishi 6-jo, Minami
8-chome, Obihiro

●医療法人社団博愛会
開西病院
帯広市西23条南2丁目
16-27
TEL 0155-38-7200
Kaisei Hospital
16-27, Nishi23-jo,
Minami 2-chome,
Obihiro

STAGE 1 MAP

旭川ドリームスタジアム
Asahikawa Dream Stadium

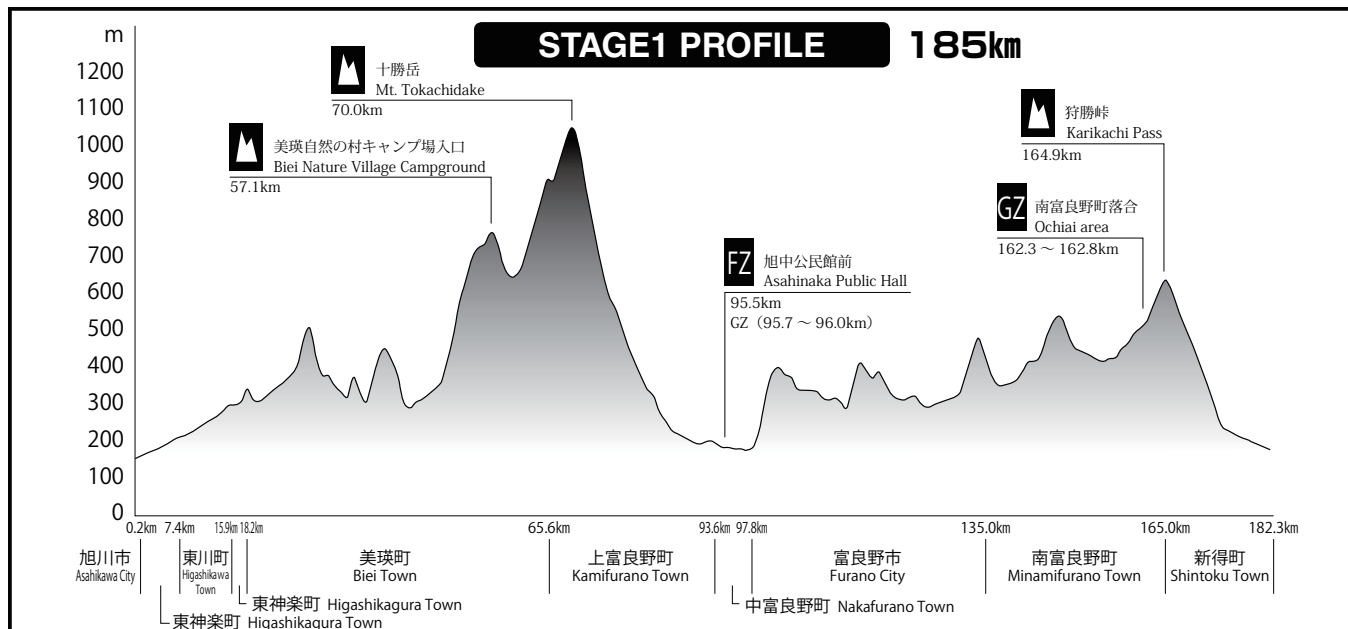
旭川市総合防災センター
Disaster Prevention Center, Asahikawa City

旭川市総合防災センター
駐車場
Disaster Prevention Center,
Asahikawa City Parking

忠別川
Cyubetsu River

凡例 Legend

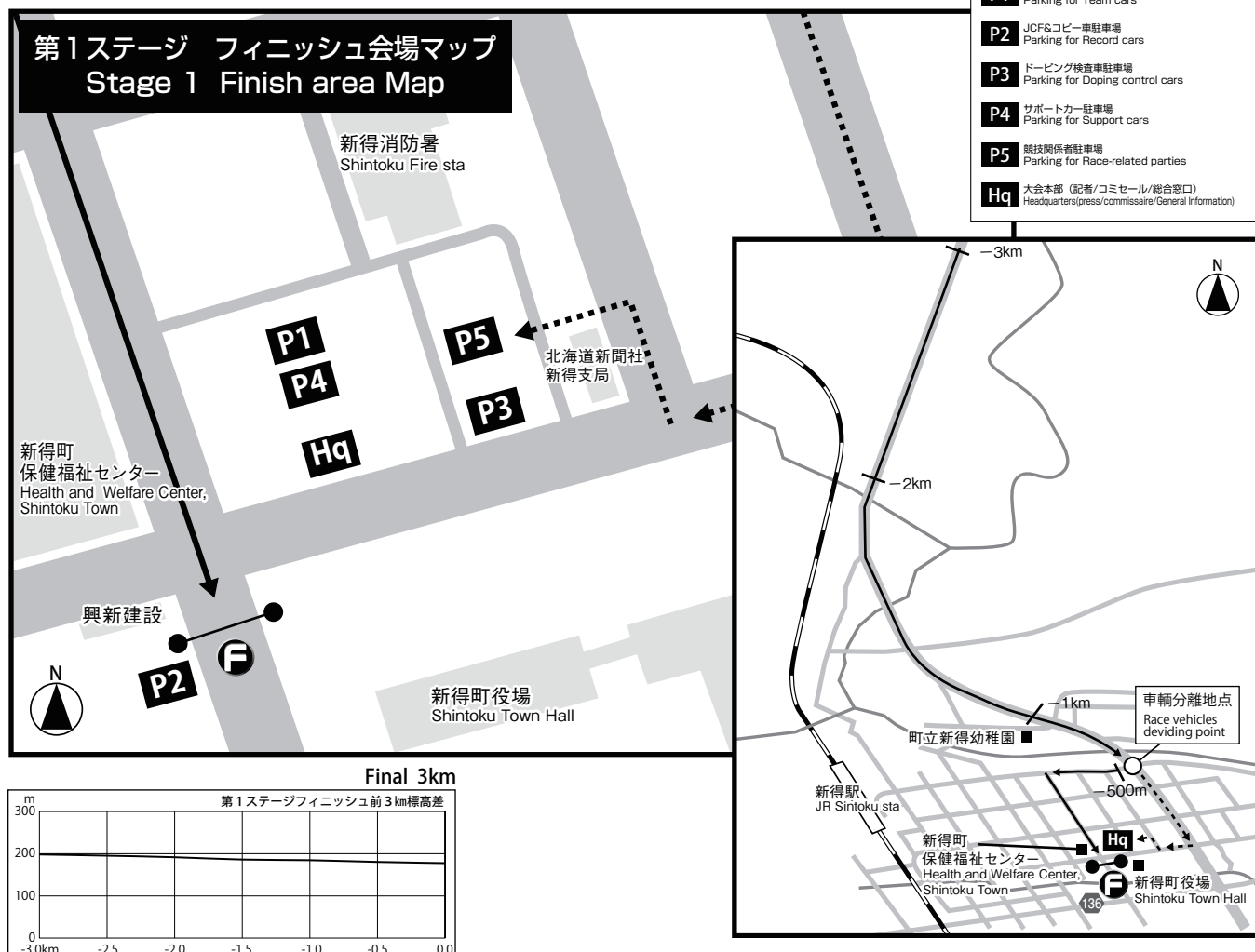
- 選手コース
Course
- P1 チームカー駐車場
Parking for Team cars
- P2 JCF&コピー車駐車場
Parking for Record cars
- P3 ドーピング検査車駐車場
Parking for Doping control cars
- P4 サポートカー駐車場
Parking for Support cars
- P5 競技関係者駐車場
Parking for Race-related parties
- Hq 大会本部 (記者/コミセール/総合窓口)
Headquarters (press/commissaire/General information)

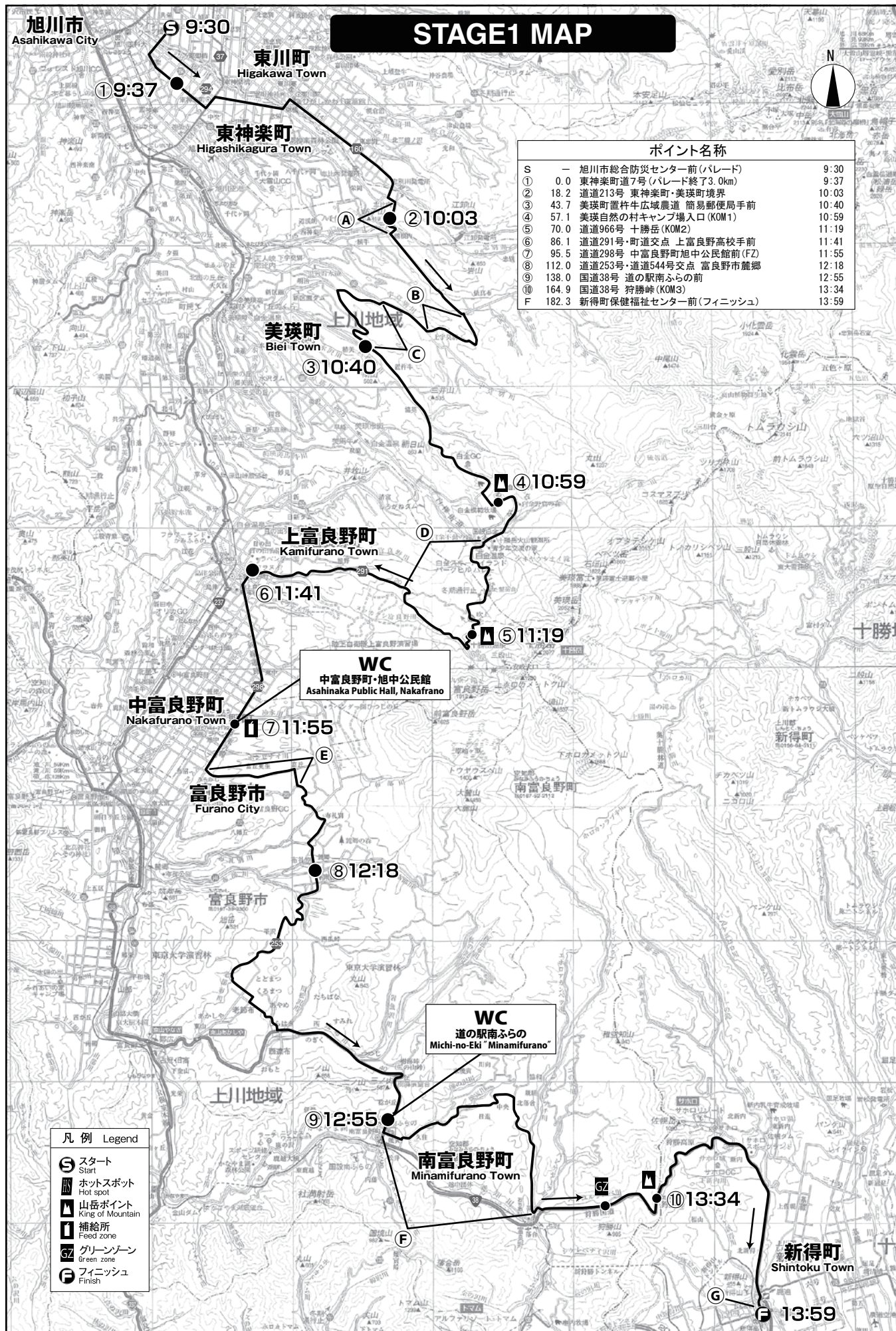


- ### 注意箇所

List of obstacles on the course

- ①17.0 ~ 19.2km pt 2.2km
東神楽町～美瑛町 境界付近、カーブが多く狭隘
Higashikagura-Biei Curvy and narrow road around the boundary
 - ②25.7 ~ 30.7km pt 5.0km
美瑛町 上宇莫別 上り坂・下り坂、狭隘
Biei Ascent and descent with narrow road at Kamiubakubetsu
 - ③34.0km ~ 43.7km pt 9.7km
美瑛町 中宇莫別～上精美 上り坂・下り坂、狭隘
Biei Ascent and descent with narrow road at Nakaubakubetsu-Kamiseibi
 - ④61.3 ~ 76.7km pt 15.4km
美瑛町～上富良野町 吹上温泉 上り坂・下り坂
Biei-Kamifurano Ascent and descent at Fukiage hot springs
 - ⑤98.7 ~ 105.4km pt 6.7km
富良野市 東鳥沼 上り坂、狭隘、連続急カーブ
Furano Ascent with narrow and consecutive sharp curves
 - ⑥139.0 ~ 155.8km pt 16.8km
南富良野町 幾寅～西達布 上り坂・下り坂、狭隘
Minamifurano Ascent and descent with narrow road at Ikutora-Nishitappu
 - ⑦182.0km pt
新得町 新栄橋を渡った直後連続カーブ
Shintoku Consecutive sharp curves at Shinei Bridge





■主要地点通過予定時刻表 (Estimated Time Table)

第1ステージ 9月7日(金) スタート9時30分:競技スタート9時37分
Stage 1 September 7 (Fri.) Start 9:30

通過市町 [旭川市～東神楽町～東川町～美瑛町～上富良野町～中富良野町～富良野市～南富良野町～新得町]
Asahikawa ~ Higashikagura ~ Higashikawa ~ Biei ~ Kamifurano ~ Nakafurano ~ Furano ~ Minamifurano ~ Shintoku
距離 Distance [182.3km] : 総走行距離 Distance with parade [185km]

	先頭通過時刻 Avg. speed (leader) (42Km)	最終通過時刻 Avg. speed (trailer) (38Km)	通過地点名 Course Directions	区間距離 Distance of section (Km)	累計距離 Kms	逆算距離 To Go	標 高 Altitude (m)	時間差 Time difference 分 : 秒
S	9:30	9:30	旭川市総合防災センター前 Asahikawa Disaster Prevention Center		0		144	
S-1	9:37	9:37	東神楽町道7号 東神楽町 Town Road 7	3.0	3.0		156	0:00:00
①	9:37	9:37	東神楽町道7号 東神楽町 Town Road 7	0.0	0.0	182.3	156	0:00:00
1-1	9:41	9:41	東神楽12号・13号 信号交点 Town Road 12 / Town Road 13 signaled intersection	2.7	2.7	179.6	176	0:00:14
1-2	9:42	9:42	D37・D294 東神楽郵便局前交点 Pref. Route 37 / Pref. Route 294 crossing	0.6	3.3	179.0	178	0:00:17
1-3	9:47	9:48	D294 東橋手前交点 Pref. Route 294 crossing, Azumabashi Bridge	3.9	7.2	175.1	217	0:00:49
1-4	9:49	9:50	東川町文化芸術交流センター Higashikawa Art Exchange Center	0.9	8.1	174.2	218	0:00:57
1-5	10:01	10:04	D213 東神楽町志比内駐在所前 Pref. Route 213, Shibinai police substation	8.9	17.0	165.3	310	0:02:18
②	10:03	10:06	D213 東神楽町・美瑛町境界 Pref. Route 213, Higashikagura-Biei boundary	1.2	18.2	164.1	350	0:02:29
2-1	10:05	10:07	D213 美瑛町朗根内郵便局前 Pref. Route 213, Ronenai Post Office	1.0	19.2	163.1	304	0:02:38
2-2	10:14	10:18	美瑛町依真布神社前 Tawaramappu Shrine	6.5	25.7	156.6	393	0:03:36
2-3	10:21	10:25	美瑛町上宇莫別 道道543号交点 Pref. Route 543 crossing	5.0	30.7	151.6	382	0:04:21
2-4	10:26	10:31	D543 中宇莫別町内会館手前 Pref. Route 543, Nakaubakubetsu Community Hall	3.3	34.0	148.3	325	0:04:51
2-5	10:30	10:35	町道 美瑛町沼崎会館前 Town Road, Numazaki Hall	3.0	37.0	145.3	308	0:05:18
③	10:40	10:46	美瑛町置軒牛広域農道 簡易郵便局手前 Okikineushi Agricultural Road, Post office	6.7	43.7	138.6	288	0:06:19
3-1	10:57	11:05	白金模範牧場手前T字路 Shirogane ranch, T-intersection	11.9	55.6	126.7	708	0:08:13
3-2	10:59	11:07	美瑛自然の村キャンプ場前交点 Biei Nature Village Campsite	1.0	56.6	125.7	743	0:08:23
④	10:59	11:08	美瑛自然の村キャンプ場入口 (KOM1) King of Mountain(The entrance of Biei Nature Village campsite)	0.5	57.1	125.2	766	0:08:28
4-1	11:06	11:15	美瑛 白金の湯前 Shirogane no Yu (Hot Springs)	4.2	61.3	121.0	642	0:09:09
⑤	11:19	11:29	D966 十勝岳 (KOM2) Pref. Route 966, King of Mountain (Mt. Tokachidake)	8.7	70.0	112.3	1050	0:10:35
5-1	11:20	11:31	D966・D291 交点 Pref. Route 966 / Pref. Route 291 crossing	1.0	71.0	111.3	981	0:10:44
⑥	11:41	11:54	D291・町道交点 上富良野高校手前 Pref. Route 291 / Town Road crossing, Kamifurano High School	15.1	86.1	96.2	229	0:12:55
6-1	11:43	11:56	陸自上富良野駐屯地前 Ground Self-Defense Force Furano Garrison	1.0	87.1	95.2	219	0:13:04
⑦	11:55	12:09	D298 中富良野町旭中公民館前 (FZ) Pref. Route 298, Feed Zone (Asahinaka Public Hall)	8.4	95.5	86.8	188	0:14:19
7-1	11:59	12:14	D298 東鳥沼 Pref. Route 298, Higashitorinuma	3.2	98.7	83.6	178	0:14:48
7-2	12:07	12:23	富丘八幡神社前丁字路交点 T-intersection, Tomioka Hachiman Shrine	5.6	104.3	78.0	388	0:15:39
7-3	12:09	12:24	市道・D253 交点 City Road / Pref. Route 253 crossing	1.1	105.4	76.9	368	0:15:49
7-4	12:13	12:30	D253 Pref. Route 253	3.2	108.6	73.7	345	0:16:18
⑧	12:18	12:35	D253・D544 交点 富良野市麓郷 Pref. Route 253 / Pref. Route 544 crossing	3.4	112.0	70.3	317	0:16:48
8-1	12:35	12:53	D253 一停交点 老節布 Pref. Route 253 crossing, Roseppu	11.6	123.6	58.7	316	0:18:33
8-2	12:35	12:54	樹海小手前交点 Jukai Elementary School	0.2	123.8	58.5	318	0:18:35
8-3	12:40	12:59	R38 交点 西達布 National Route 38 crossing, Nishitappu	3.2	127.0	55.3	294	0:19:04
⑨	12:55	13:16	R38 道の駅南ふらのの前 National Route 38, Michi-no-Eki Minamifurano	11.0	138.0	44.3	358	0:20:34
9-1	12:57	13:17	R38 幾良駐在所前 National Route 38, Ikura police substation	1.0	139.0	43.3	350	0:20:34
9-2	12:58	13:19	町道 幾良・大勝橋手前一停 Town Road, Taisho Bridge	1.1	140.1	42.2	357	0:20:34
9-3	13:10	13:30	南富良野町公民館北落合分館 Community Hall Kitoachiai annex	8.0	148.1	34.2	541	0:20:34
9-4	13:21	13:41	R38 交点 落合 National Route 38 crossing, Ochiai	7.7	155.8	26.5	416	0:20:34
9-5	13:30	13:51	R38 ラスト20km (GZ) National Route 38, Green Zone (20km to go)	6.5	162.3	20.0	530	0:20:34
⑩	13:34	13:54	R38 狩勝峠 (KOM3) King of Mountain (Karikachi Pass)	2.6	164.9	17.4	642	0:20:34
10-1	13:58	14:19	R38・D1075 交点 新栄橋 National Route 38 / Pref. Route 1075 crossing, Shinei Bridge	16.9	181.8	0.5	178	0:20:35
10-2	13:58	14:19	D1075 岩野建設前 Pref. Route 1075, Iwano Construction	0.1	181.9	0.4	179	0:20:35
F	13:59	14:19	新得町保健福祉センター前 Health and Welfare Center, Shintoku	0.4	182.3	0.0	179	0:20:35

STAGE 2 9/8(土)

第2ステージ 174km (ロードレース)
STAGE 2 : 174km (Road race)

September 8 (Sat.) 174km (Road Race)

Obihiro ~ Otofuke ~ Shihoro ~ Kamishihoro ~ Kamikawa ~ Kitami

■第2ステージ日程表 / Schedule

スタート : 帯広市帯広競馬場駐車場 < 9 : 30 >
フィニッシュ : 北見市留辺薬町旭運動公園前 < 13:42 ~ 14 : 03 >
表彰式 : 北見市留辺薬町旭運動公園特設会場 < 14 : 30 >

Start : Obihiro Racecourse, Obihiro City < 9 : 30 >

Finish : Asahi Athletic Park, Rubeshibe-cho, Kitami City < 13 : 42 ~ 14 : 03 >

Awards ceremony : Asahi Athletic Park, Rubeshibe-cho, Kitami City < 14 : 30 >

●フィニッシュ制限時間 / 先頭フィニッシュ後20分

●本部設置時間 / スタート地点で午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点で午前11時30分からコミセールの業務終了まで。

●Finish time limit: 20 min. after the winning rider finishes

●Headquarter opening time: (Start) 7:30 a.m. (Finish) from 11:30 until the duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

スタート地点 /

帯広市 帯広競馬場駐車場

TEL 080-1974-9012

フィニッシュ地点 /

北見市留辺薬町 旭運動公園前

TEL 080-1974-9013

■医務・救護電話番号

TEL 080-1974-9014

■報道電話番号

TEL 080-1974-9015

フィニッシュ地点 /

北見市留辺薬町 旭運動公園前

■Headquarters' tel numbers:

Start /

Obihiro Racecourse, Obihiro City

TEL 080-1974-9012

Finish /

Asahi Athletic Park,

Rubeshibe-cho, Kitami City

TEL 080-1974-9013

■Tel number of Medical service:

TEL 080-1974-9014

■Tel number of the press:

TEL 080-1974-9015

Finish /

Asahi Athletic Park,

Rubeshibe-cho, Kitami City

■協力病院 Hospitals

●JA北海道厚生連帯広厚生病院

帯広市西6条南8丁目

TEL 0155-24-4161

Obihiro Kosei Hospital

Nishi 6-jo, Minami 8-chome,

Obihiro

●医療法人社団博愛会開西病院

帯広市西23条南2丁目16-27

TEL 0155-38-7200

Kaisei Hospital

16-27, Nishi23-jo, Minami

2-chome, Obihiro

●日本赤十字社北見赤十字病院

北見市北6条東2丁目

TEL 0157-24-3115

Japanese Red Cross Kitami

Hospital

Kita 6-jo, Higashi 2-chome,

Kitami

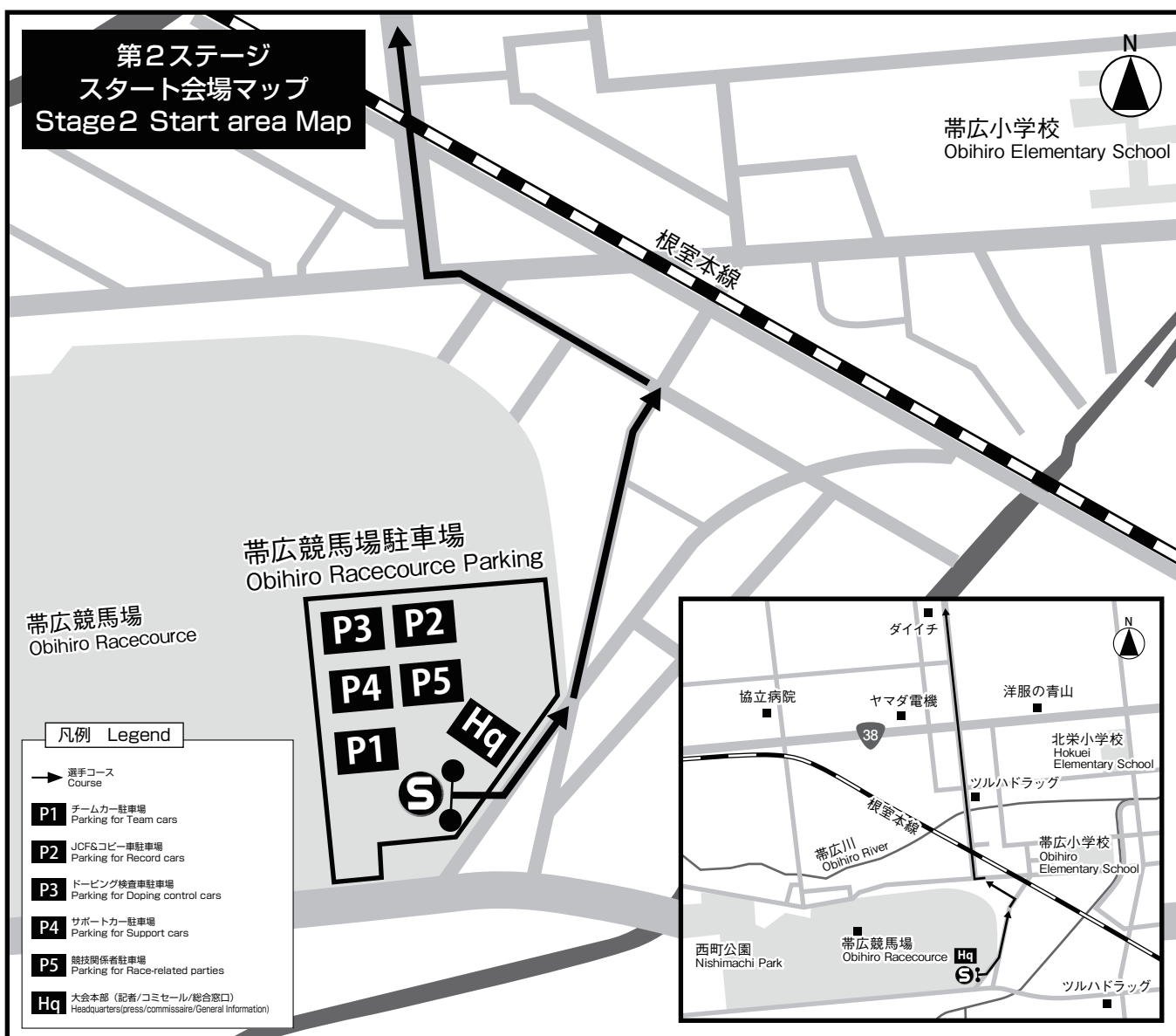
●小林病院

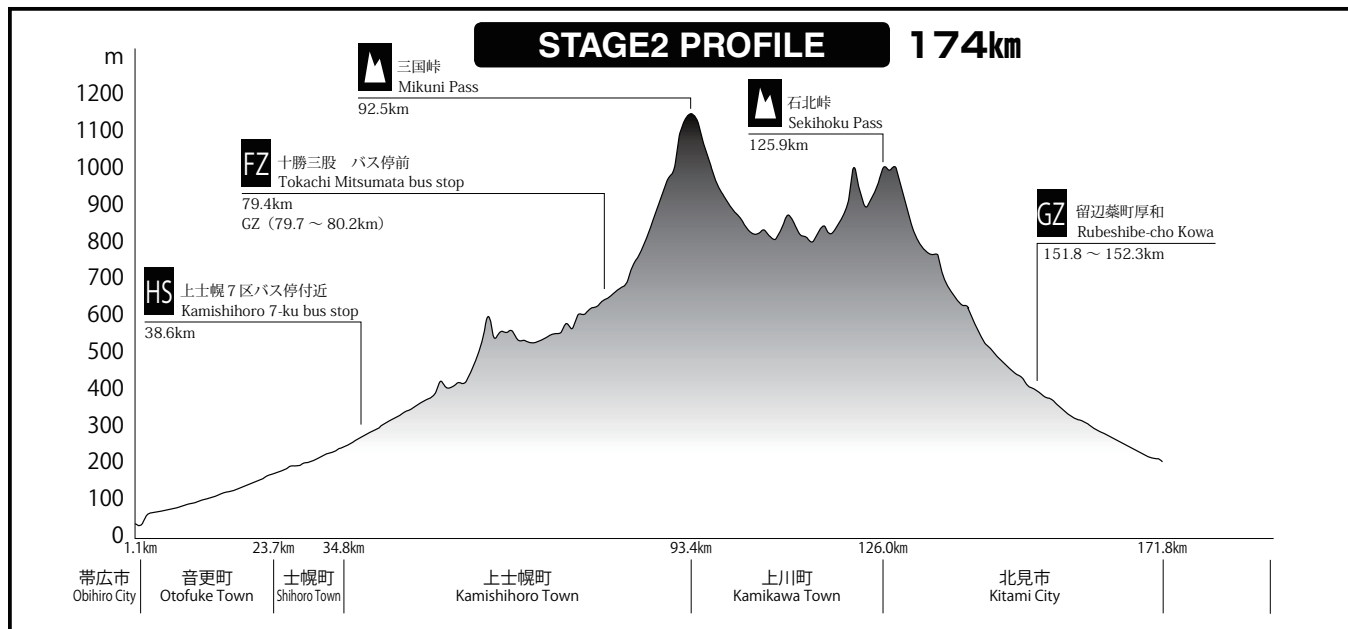
北見市北3条西4丁目

TEL 0157-23-5171

Kobayashi Hospital

Kita 3-jo, Nishi 4-chome, Kitami

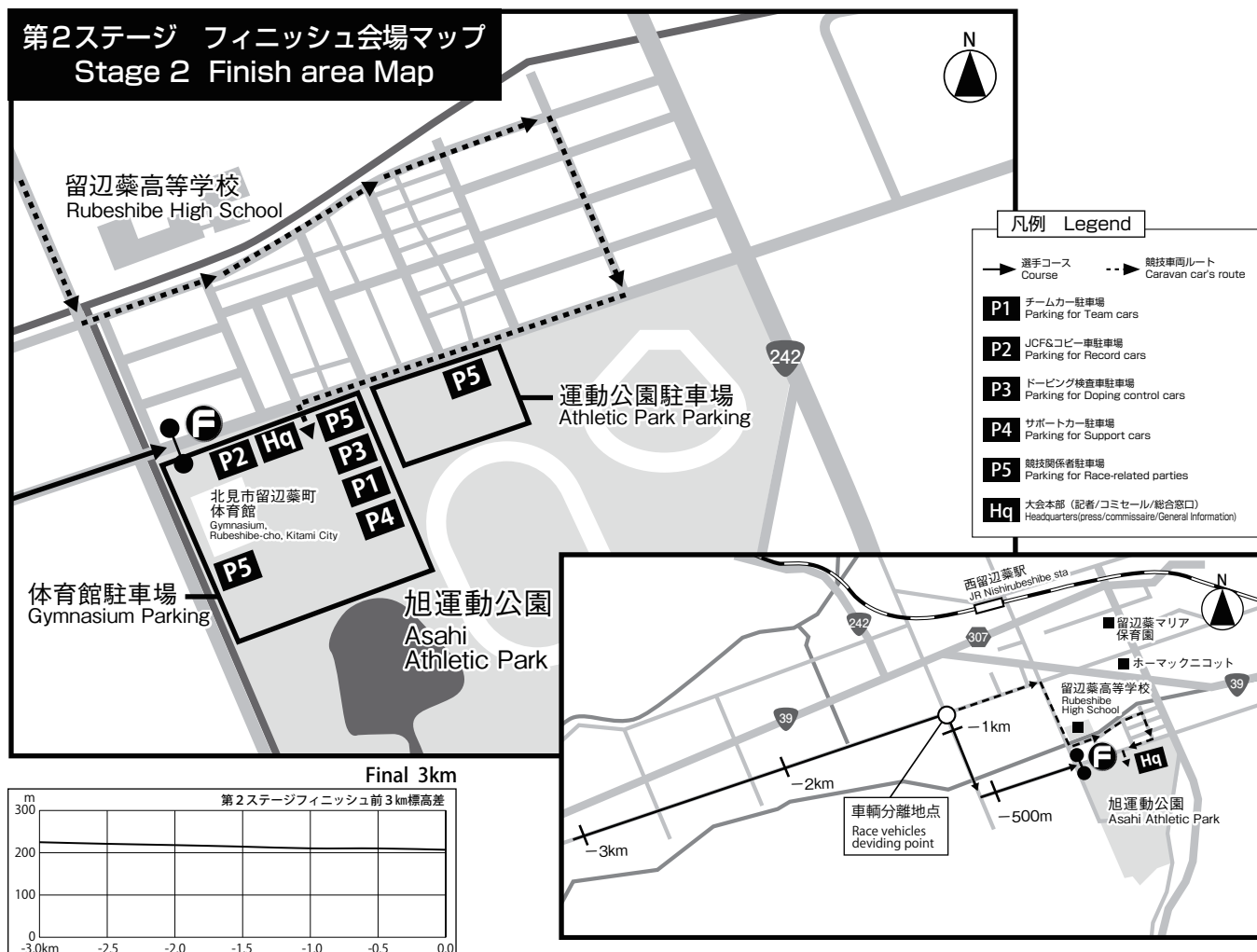




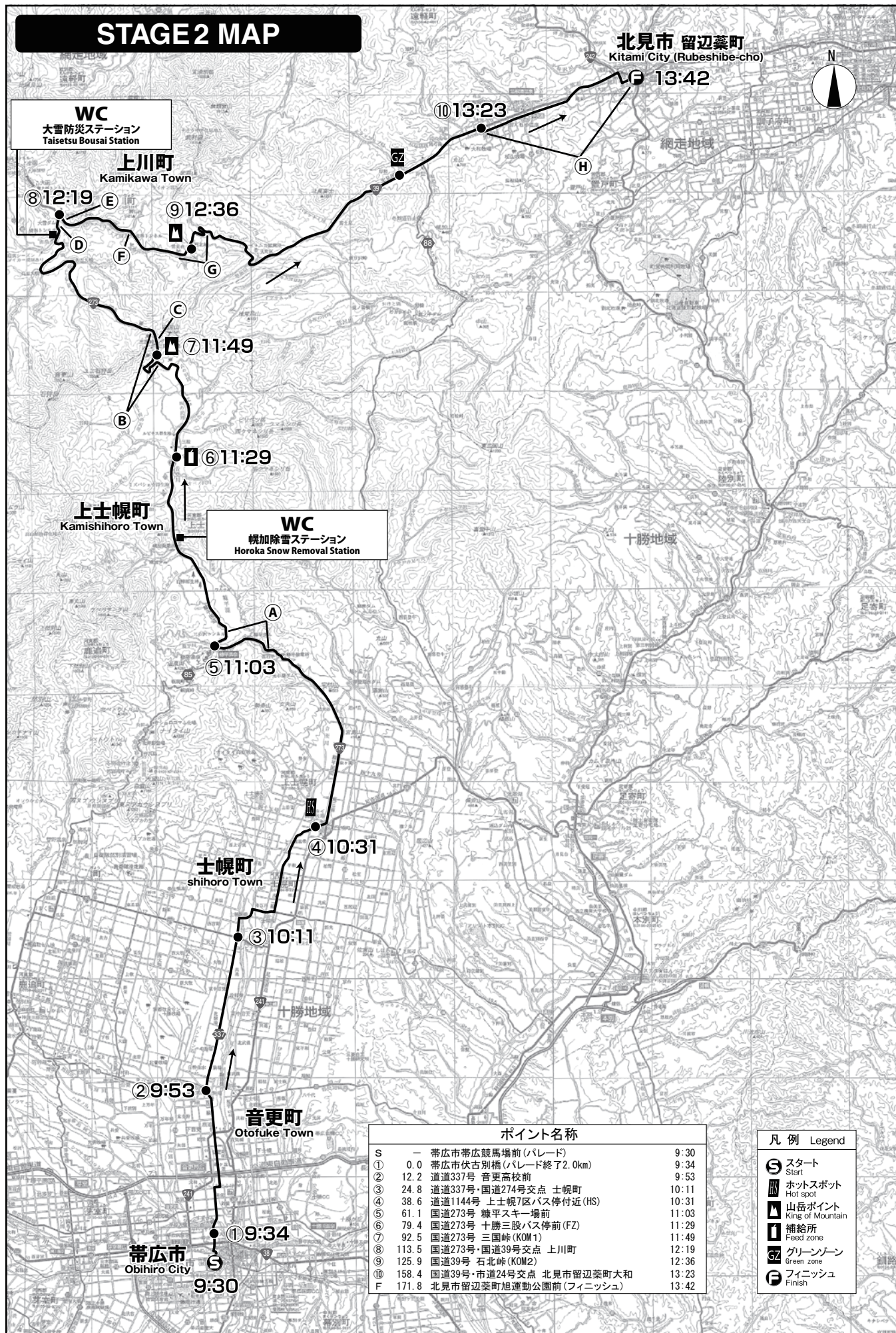
- ### 注意箇所

List of obstacles on the course

- Ⓐ56.3 ~ 63.1km pt 6.8km
上土幌町 めかびら源泉郷 連続トンネル7箇所
Kamishihoro 7 consecutive Tunnels at Nukabira hot springs
 - Ⓔ90.0 ~ 97.1km pt 7.1km
上土幌町~上川町 三国峠 上り坂、下り坂、連続急カーブ
Kamishiroho-Kamikawa Ascent and descent with narrow and consecutive sharp curves at Mikuni Pass
 - Ⓒ92.8km pt 1,152m
上土幌町~上川町 三国トンネル
Kamishiroho-Kamikawa Mikuni Tunnel
 - Ⓓ112.0km pt 685m
上川町 樹海トンネル
Kamikawa Jukai Tunnel
 - Ⓔ113.6km pt 320m
上川町 大雪トンネル
Kamikawa Daisetsu Tunnel
 - Ⓔ119.8km pt 1,609m
上川町 武華トンネル
Kamikawa Muka Tunnel
 - Ⓒ124.9 ~ 130.1km pt 5.2km
上川町~北見市 石北峠 上り坂・下り坂、連続急カーブ
Kamikawa-Kitami Ascent and descent with narrow and consecutive sharp curves at Sekihoku Pass
 - Ⓔ158.4 ~ 172.4km pt 14.0km
北見市 留辺薬 狭隘
Kitami Narrow road at Rubeshibe



STAGE 2 MAP



■主要地点通過予定時刻表 (Estimated Time Table)

第2ステージ 9月8日(土) スタート9時30分:競技スタート9時34分
Stage 2 September 9 (Sta.) Start 9 : 30

通過市町〔帯広市～音更町～士幌町～上士幌町～上川町～北見市留辺蘂町〕
Obihiro ~ Otofuke ~ Shihoro ~ Kamishihoro ~ Kamikawa ~ Kitami (Rubeshibe-cho)
距離 Distance [171.8km] : 総走行距離 Distance with parade [174km]

	先頭通過時刻 Avg. speed (leader) (42Km)	最終通過時刻 Avg. speed (trailer) (39Km)	通過地点名 Course Directions	区間距離 Distance of section (Km)	累計距離 Kms	逆算距離 To Go	標 高 Altitude (m)	時間差 Time difference 分 : 秒
S	9:30	9:30	帯広市帯広競馬場前 Obihiro Racecourse	パレード Parade Starts	0	0	41	
S-1	9:34	9:34	D75 伏古別橋前 Fushikobetsu Bridge	パレード終了 Parade ending point	2.0	2.0	37	0:00:00
①	9:34	9:34	D75 伏古別橋前 Fushikobetsu Bridge	スタート Real stating point	0.0	0.0	37	0:00:00
1-1	9:36	9:36	D75 すずらん大橋 Pref. Route 75, Suzuran Ohashi Bridge		1.0	1.0	37	0:00:00
1-2	9:36	9:36	D75 帯広市・音更町境界 Pref. Route 75, Obihiro-Otofuke boundary		0.1	1.1	37	0:00:00
1-3	9:41	9:41	D337・北9線 交点 Pref. Route 337, Kita 9-sen crossing	➤	3.1	4.2	72	0:00:00
1-4	9:42	9:42	D337・北9線 交点 Pref. Route 337, Kita 9-sen crossing	↙	0.6	4.8	74	0:00:00
1-5	9:48	9:48	R241・D337 交点 National Route 241 / Pref. Route 337 crossing		3.9	8.7	90	0:00:13
1-6	9:52	9:53	門前風防神社前 Monzenfubo Shrine	↙	2.7	11.4	104	0:00:31
②	9:53	9:54	D337 音更高校前 Pref. Route 337, Otofuke High School	➤	0.8	12.2	108	0:00:38
2-1	10:10	10:12	D337 音更町・士幌町境界 Pref. Route 337, Otofuke-Shihoro boundary		11.5	23.7	180	0:02:22
③	10:11	10:14	D337・R274 交点 士幌町 Pref. Route 337 / National Route 274 crossing		1.1	24.8	183	0:02:32
3-1	10:14	10:16	D661・中音更西1線 交点 Pref. Route 661 / Nakaotofukenishi 1-sen crossing	➤	1.6	26.4	195	0:02:46
3-2	10:15	10:18	士幌幹西2線 Shihorokanseinishi 2-sen	↙	1.1	27.5	195	0:02:56
3-3	10:16	10:19	西士幌 遠藤牧場付近 Nishishihoro, Endo Ranch	➤	0.4	27.9	201	0:03:00
3-4	10:18	10:22	D1144 士幌市街地 交点 Pref. Route 1144 crossing, downtown Shihoro	↙	1.9	29.8	207	0:03:17
3-5	10:26	10:30	D1144 士幌町・上士幌町境界 Pref. Route 1144, Shihoro-Kamishihoro boundary		5.0	34.8	244	0:04:02
④	10:31	10:36	D1144 上士幌7区バス停前 (HS) Pref. Route 1144, Hot Spot (Kamishihoro 7-ku bus stop)	HS	3.8	38.6	280	0:04:36
4-1	10:31	10:36	R273・上士幌東3線 交点 National Route 273 / Kaishihoro Higashi 3-sen crossing	↙	0.3	38.9	282	0:04:39
4-2	10:53	11:00	R273 泉翠橋 National Route 273, Sensui Bridge		15.1	54.0	412	0:06:55
4-3	11:02	11:09	R273 めかびら源泉郷(糠平トンネル出口) National Route 273, Nukabira Hot Springs		6.0	60.0	540	0:07:49
⑤	11:03	11:11	R273 糠平スキー場前 National Route 273, Nukabira Ski Ground	➤	1.1	61.1	565	0:07:59
5-1	11:06	11:14	R273 ミノ沢トンネル National Route 273, Minosawa Tunnel		1.9	63.0	573	0:08:16
⑥	11:29	11:40	R273 十勝三股バス停前 (FZ) National Route 273, Feed Zone (Tokachi Mitsumata bus stop)	1	16.4	79.4	649	0:10:44
6-1	11:45	11:57	R273 松見大橋 National Route 273, Matsumi Ohashi Bridge		10.6	90.0	1006	0:12:26
⑦	11:49	12:01	R273 三国峠 (KOM1) National Route 273, King of Mountain (Mikuni Pass)	▲	2.5	92.5	1137	0:12:51
7-1	11:49	12:02	R273 三国トンネル National Route 273, Mikuni Tunnel		0.5	93.0	1149	0:12:56
7-2	11:50	12:03	R273 上士幌町・上川町境界 National Route 273, Kamishihoro-Kamikawa boundary		0.4	93.4	1149	0:12:59
7-3	12:01	12:15	R273 三国橋 National Route 273, Mikuni Bridge		7.6	101.0	868	0:14:08
7-4	12:10	12:25	R273 高原大橋 National Route 273 Kogen Ohashi Bridge		6.5	107.5	815	0:15:06
⑧	12:19	12:35	R273・R39 交点 上川町 National Route 273 / National Route 39 crossing	➤	6.0	113.5	805	0:16:00
8-1	12:28	12:45	R39 武華トンネル National Route 39, Takehana Tunnel		6.5	120.0	920	0:16:59
⑨	12:36	12:54	R39 石北峠 (KOM2) National Route 39, King of Mountain (Sekihoku Pass)	▲	5.9	125.9	1040	0:17:55
9-1	12:37	12:55	R39 上川町・北見市境界 National Route 39, Kamikawa-Kitami boundary		0.1	126.0	1040	0:17:56
9-2	12:38	12:56	R39 石北大橋 National Route 39, Sekihoku Ohashi Bridge		1.0	127.0	1022	0:18:05
9-3	13:13	13:34	R39 ラスト20km (GZ) National Route 39, Green Zone (20km to go)	GZ	24.8	151.8	393	0:20:47
⑩	13:23	13:44	R39・市道24号 交点 北見市留辺蘂町大和 National Route 39 / City Road 24 crossing	➤	6.6	158.4	317	0:20:47
10-1	13:23	13:44	農道交点 Agricultural Road crossing	↙	0.2	158.6	315	0:20:47
10-2	13:29	13:50	農道 温根湯小学校前 Agricultural Road, Onneyu Elementary School		4.4	163.0	276	0:20:47
10-3	13:40	14:01	市道 留辺蘂町旭1区 City Road, Rubeshibe-cho, Asahi 1-ku	➤	7.6	170.6	212	0:20:47
10-4	13:41	14:02	市道 留辺蘂変電所前 City Road, Rubeshibe electric power substation	↙	0.6	171.2	210	0:20:47
F	13:42	14:03	北見市留辺蘂町旭運動公園前 Asahi Athletic Park, Rubeshibe-cho, Kitami	フィニッシュ Finish	0.6	171.8	212	0:20:47

STAGE 3 9/9(日)

第3ステージ 177km (ロードレース)
STAGE 3 : 177km(Road race)

September 9 (Sun.) 177km (Road Race)

Kitami ~ Kunneppu ~ Oketo ~ Kitami ~ Engaru ~ Kamikawa ~ Aibetsu ~ Tohma

■第3ステージ日程表 / Schedule

スタート：北見市 温水プール前<9:30>
フィニッシュ：当麻町 とうまスポーツランド<13:45ca~14:06ca>
表彰式・最終表彰式：
当麻町 とうまスポーツランド駐車場特設会場<14:30>
Start : Public Swimming Pool, Kitami City<9:30>
Finish : Tohma Sportsland, Tohma Town<13:45~14:06>
Awards ceremony・Overall Awards Ceremony :
Tohma Sportsland, Tohma Town <14:30>

●フィニッシュ制限時間／先頭フィニッシュ後20分

●本部設置時間／スタート地点で午前7時30分からスタート終了まで、フィニッシュ地点で午前11時30分からコミセールの業務終了まで。

●Finish time limit: 20 min. after the winning rider finishes

●Headquarter opening time: (Start) 7:30 a.m. (Finish) from 11:30 until the duty of the commissaires is completed.

■本部電話番号

スタート地点／
北見市 温水プール前
TEL 080-1974-9012
フィニッシュ地点／
当麻町 とうまスポーツランド
TEL 080-1974-9013

■医務・救護電話番号

TEL 080-1974-9014

■報道電話番号

TEL 080-1974-9015
フィニッシュ地点／
当麻町 とうまスポーツランド

■Headquarters' tel numbers:

Start /
Public Swimming Pool,
Kitami City
TEL 080-1974-9012
Finish /
Tohma Sportsland,
Tohma Town
TEL 080-1974-9013

■Tel number of Medical service:

TEL 080-1974-9014

■Tel number of the press:

TEL 080-1974-9015
Finish /
Tohma Sportsland,
Tohma Town

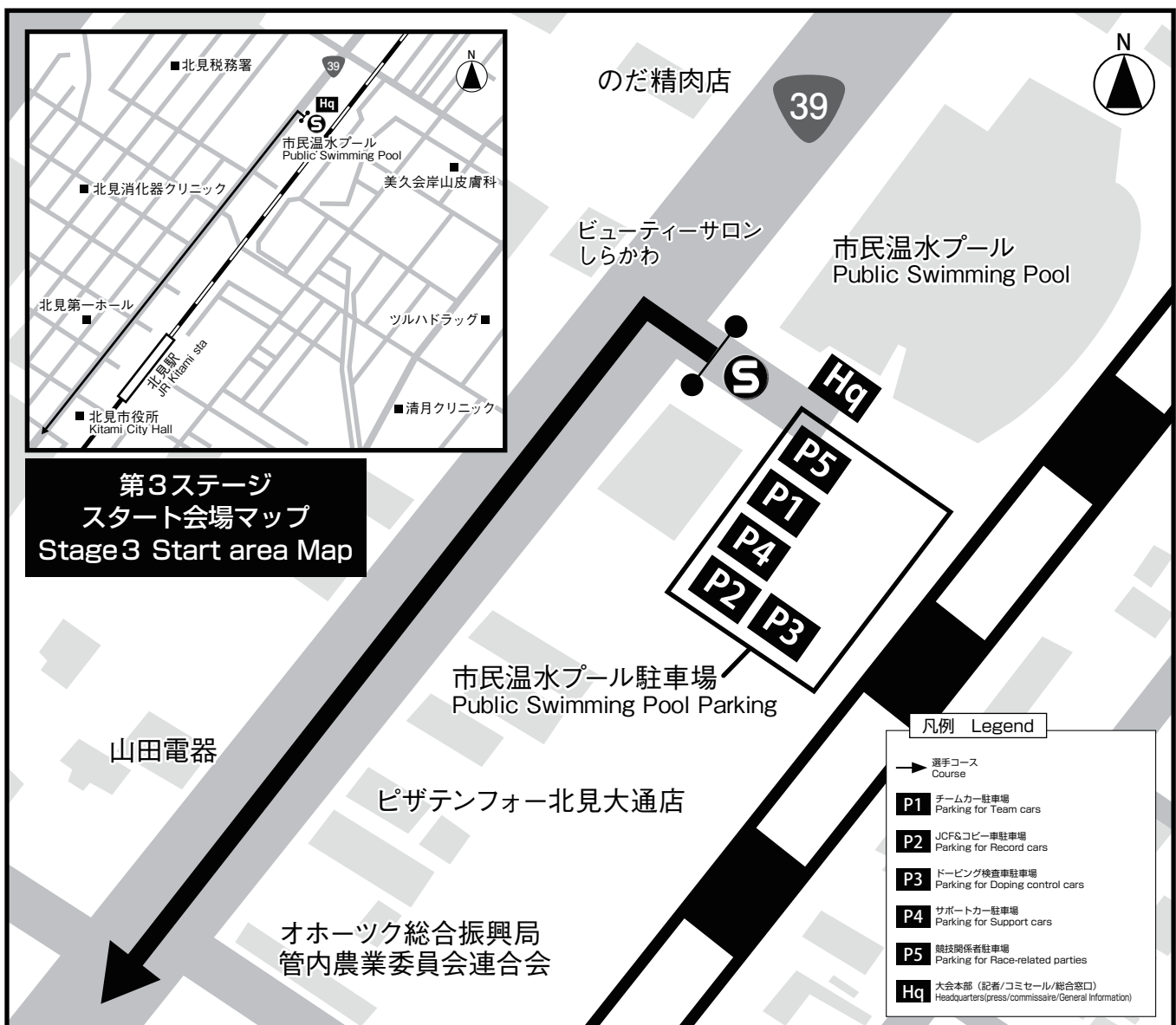
■協力病院 Hospitals

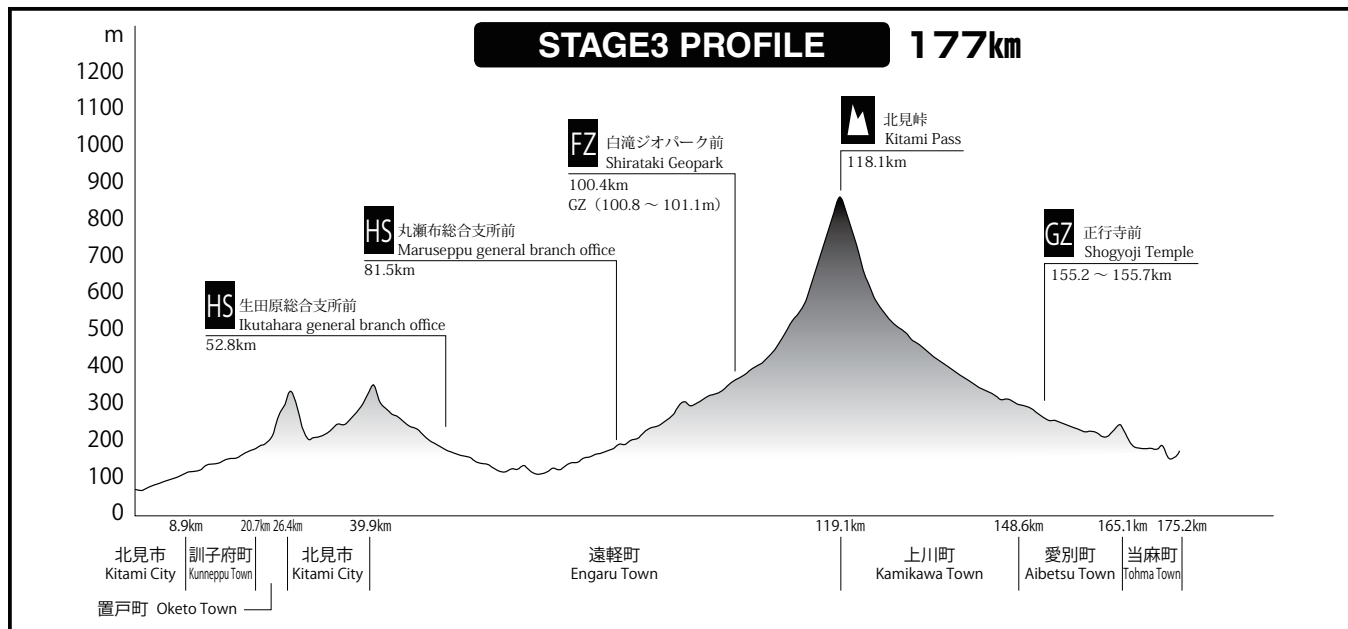
●小林病院
北見市北3条西4丁目
TEL 0157-23-5171
Kobayashi Hospital
Kita 3-jo, Nishi 4-chome, Kitami

●JA北海道厚生連遠軽厚生病院
遠軽町大通北3丁目1-5
TEL 0158-42-4101
Engaru Kosei Hospital
Odori Kita 3-chome, Engaru

●日本赤十字社旭川赤十字病院
旭川市曙町1条1丁目1-1
TEL 0166-22-8111
Japanese Red Cross
Asahikawa Hospital
Akebono 1-jo, 1-chome 1-1,
Asahikawa

●医療法人社団整形外科進藤病院
旭川市4条通19丁目右6号
TEL 0166-31-1221
Shindo Hospital
Migi 6-go, 4 jo-dori, 19-chome,
Asahikawa

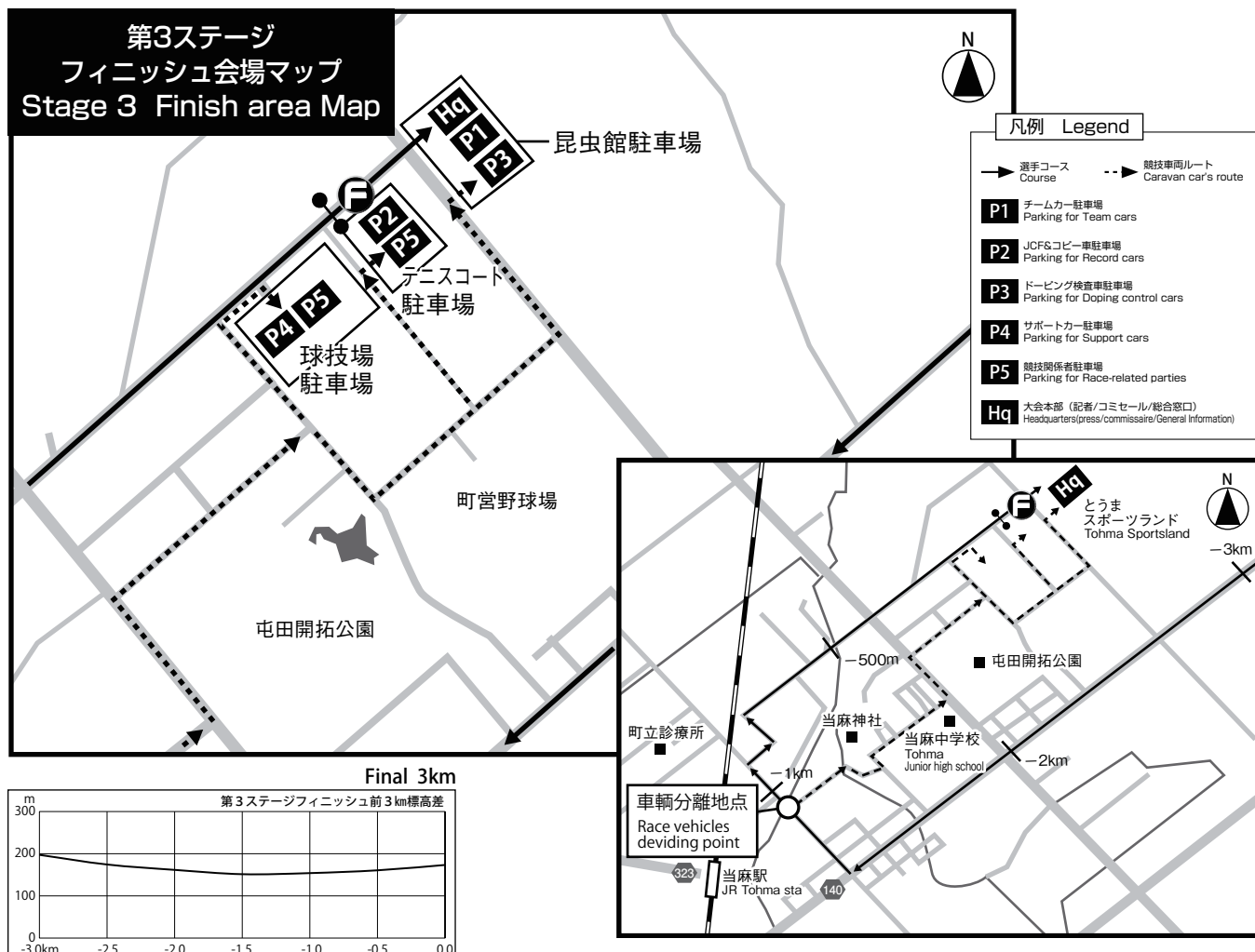




注意箇所

List of obstacles on the course

- ① 14.5 ~ 25.3km pt 10.9km
訓子府町～置戸町 弥生 狭隘、連続急カーブ
Kunneppu-Oketo Narrow and consecutive sharp curves at Yayoi area
- ② 88.7km pt 242m
遠軽町 馬止トンネル
Engaru Umadome Tunnel
- ③ 112.4 ~ 124.5km pt 12.1km
遠軽町～上川町 北見峠 上り坂・下り坂、急カーブ
Engaru-Kamikawa Ascent and descent with sharp curve at Kitami Pass
- ④ 174.3km pt
当麻町 とうまスポーツランド入口 狭隘、連続カーブ
Tohma Narrow road with consecutive curves at Tohma Sportsland



STAGE3 MAP

WC
道の駅をせつぶ
Michi-no-Eki "Maruseppu"

凡例 Legend

- スタート Start
- ホットスポット Hot spot
- 山岳ポイント Ridge of Mountain
- 補給所 Feed zone
- グリーンゾーン Green zone
- フィニッシュ Finish

ポイント名称	時間
北見市 留辺蘂町 (Kitami City (Rueshibe-cho))	9:30
北見市 (Kitami City)	9:34
訓子府町 (Kunneppu Town)	10:04
置戸町 (Oketo Town)	10:19
遠軽町 (Engaru Town)	11:09
上川町 (Kamikawa Town)	11:31
当麻町 (Tomma Town)	11:58
旭川市 (Asahikawa City)	12:33
愛別町 (Albetsu Town)	12:57
上川町 (Kamikawa Town)	13:23
当麻町 (Tomma Town)	13:45

S	ポイント名称	9:30
①	北 北州市温水プール前(バレード)	9:30
②	0.0 道道261号・南大交通交点(バード)終了2.0km) 北見市	9:34
③	20.7 町道 訓子府町・通戸町境界	10:04
④	31.3 国道39号・国道249号交点 北見市留置原	10:19
⑤	52.8 国道242号・通幌町生田原線交点所前(HS1)	10:50
⑥	65.7 国道747号・通幌町33分岐点 通幌町	11:09
⑦	81.5 国道333号 通幌町丸瀬布総合交点所前(HS2)	11:31
⑧	100.4 国道333号 通幌町白通サバーク(FZ)	11:58
⑨	124.5 国道333号・国道273号交点 上川町	12:33
⑩	141.5 国道273号・国道39号交点 上川町	12:57
⑪	159.5 国道39号・国道10線交点 愛別町	13:22
F	175.2 山 峠町とたまそーラランド(ワニッシュ)	13:45

凡例	Legend
	スター Start
	ホットスポット Hot spot
	山岳ポイント King of Mountain
	補給所 Feed zone
	グリーンゾーン Green zone
	フィニッシュ Finish

■主要地点通過予定時刻表 (Estimated Time Table)

第3ステージ 9月9日(日) スタート9時30分：競技スタート9時34分
 Stage 3 September 10 (Sun.) Start 9 : 30

通過市町[北見市～訓子府町～置戸町～北見市留辺蘂町～遠軽町～上川町～愛別町～当麻町]
 Kitami ~ Kunneppu ~ Oketo ~ Kitami(Rubeshibe-cho) ~ Engaru ~ Kamikawa ~ Aibetsu ~ Tohma
 距離 Distance [175.2km]:総走行距離 Distance with parade[177km]

	先頭通過時刻 Avg. speed (leader) (42Km)	最終通過時刻 Avg. speed (trailer) (38Km)	通過地点名 Course Directions	区間距離 Distance of section (Km)	累計距離 Kms	逆算距離 To Go	標 高 Altitude (m)	時間差 分：秒
S	9:30	9:30	R39 北見市温水プール前 Kitami Public Swimming pool	パレード Parade Starts	0	0	68	
S-1	9:34	9:34	D261 南大通 交点 Pref. Route 261, Minami Odori crossing	終了 Parade ending point	2.0	2.0	71	0:00:00
①	9:34	9:34	D261 南大通 交点 Pref. Route 261, Minami Odori crossing	スタート Real stating point	0.0	0.0	71	0:00:00
1-1	9:36	9:36	D261・D943 交点 常盤橋 Pref. Route 261 / Pref. Route 943 crossing, Tokiwa Bridge	➡	0.9	0.9	68	0:00:00
1-2	9:43	9:44	D261 豊地小学校前 Pref. Route 261, Toyochi Elementary School		5.1	6.0	98	0:00:45
1-3	9:47	9:48	D261 北見市・訓子府町境界 Pref. Route 261, Kitami-Kunneppu boundary		2.9	8.9	114	0:01:11
②	10:04	10:07	町道 訓子府町・置戸町境界 Town Road, Kunneppu-Oketo boundary		11.8	20.7	184	0:02:58
2-1	10:05	10:08	町道 置戸町雄勝 一停交点 Town Road, Okachi intersection	➡	0.8	21.5	186	0:03:05
2-2	10:05	10:09	町道 置戸町雄勝交点 Town Road, Okachi crossing	↙	0.1	21.6	186	0:03:06
2-3	10:06	10:09	町道 置戸町雄勝交点 Town Road, Okachi crossing	➡	0.6	22.2	198	0:03:11
2-4	10:11	10:14	R242 交点 幸岡公民館前 National Route 242 crossing, Sachioka Public Hall	➡	3.1	25.3	295	0:03:39
2-5	10:12	10:16	R242 置戸町・北見市境界 National Route 242, Oketo-Kitami boundary		1.1	26.4	333	0:03:49
2-6	10:16	10:20	R242 留辺蘂町旭運動公園前 National Route 242, Rubeshibe Asahi Athletic Park	↙	2.5	28.9	205	0:04:12
2-7	10:18	10:22	市道 留辺蘂変電所前 City Road, Rubeshibe electric power substation	➡	1.2	30.1	212	0:04:23
2-8	10:19	10:24	R39 一停交点 National Route 39 intersection	↙	1.0	31.1	212	0:04:32
③	10:19	10:24	R39・R242 交点 北見市留辺蘂 National Route 39 / National Route 242 crossing, Rubeshibe	➡	0.2	31.3	214	0:04:33
3-1	10:32	10:37	R242 北見市・遠軽町境界 金華峠 National Route 242 Kitami-Engaru boudary, Kinka Pass		8.6	39.9	361	0:05:51
3-2	10:49	10:56	R242 平和橋 National Route 242, Heiwa Bridge	↙	12.0	51.9	178	0:07:39
④	10:50	10:58	R242 遠軽町生田原総合支所前 (HS1) National Route 242, Hot Spot (Ikutahara general branch office)	HS	0.9	52.8	173	0:07:47
4-1	10:57	11:06	R242 流星橋 National Route 242, Ryusei Bridge		5.2	58.0	138	0:08:34
4-2	11:02	11:11	R242 安国市街地入口 National Route 242, downtown Yasukuni		3.0	61.0	120	0:09:01
⑤	11:09	11:19	R242・R333 分岐点 遠軽町 National Route 242 / National Route 333 branching point		4.7	65.7	124	0:09:46
5-1	11:10	11:20	R333 ロックバレースキー場前 National Route 333, Rockvalley Ski Ground		1.3	67.0	112	0:09:55
5-2	11:17	11:28	R333 瀬戸瀬IC入口手前0.5km National Route 333, 0.5km to Setose IC		5.0	72.0	124	0:10:41
⑥	11:31	11:43	R333 遠軽町丸瀬布総合支所前 (HS2) National Route 333, Hot Spot (Maruseppu general branch office)	HS	9.5	81.5	191	0:12:06
⑦	11:58	12:13	R333 遠軽町白滝ジオパーク (FZ) National Route 333, Shirataki Geopark	F	18.9	100.4	358	0:14:57
7-1	12:12	12:28	R333 道の駅しらたき入口手前 National Route 333, Michi-no-Eki Shirataki		9.6	110.0	519	0:16:23
7-2	12:24	12:41	R333 北見峠 (KOM) National Route 333, King of Mountain (Kitami Pass)	▲	8.1	118.1	857	0:17:39
7-3	12:25	12:43	R333 遠軽町・上川町境界 北見峠P National Route 333, Engaru-Kamikawa boundary		1.0	119.1	836	0:17:46
⑧	12:33	12:51	R333・R273 交点 上川町 National Route 333 / National Route 273 crossing	↙	5.4	124.5	582	0:18:22
⑨	12:57	13:17	R273・R39 交点 上川町 National Route 273 / National Route 39 crossing	➡	17.0	141.5	344	0:20:14
9-1	12:59	13:19	R39 上川層雲峡IC入口 National Route 39, Kamikawa Soukkyo IC		1.5	143.0	330	0:20:24
9-2	13:07	13:28	R39 上川町・愛別町境界 National Route 39, Kamikawa-Aibetsu boundary		5.6	148.6	299	0:20:57
9-3	13:12	13:33	R39 愛山駅前 National Route 39 Aizan sta.		3.4	152.0	271	0:20:57
9-4	13:17	13:37	R39 ラスト20km 正行寺前 (GZ) National Route 39, Green Zone (20km to go)	GZ	3.2	155.2	252	0:20:57
⑩	13:23	13:44	R39・町道10線通 交点 愛別町 National Route 39 / Town Road 10-sendori crossing	↙	4.3	159.5	224	0:20:57
10-1	13:24	13:45	町道 愛別町愛別 Town Road, Aibetsu	➡	1.0	160.5	226	0:20:57
10-2	13:31	13:52	D140 愛別町・当麻町境界 Pref. Route 140, Aibetsu-Tohma boundary		4.6	165.1	265	0:20:57
10-3	13:41	14:02	D140 当麻町 ラスト3k地点 Pref. Route 140, 3km to go		7.1	172.2	180	0:20:57
10-4	13:43	14:04	D140 当麻町5条東4 交点 Pref. Route Tohma 5-jo, Higashi 4, crossing	➡	1.6	173.8	153	0:20:57
10-5	13:44	14:05	町道交点 当麻町森林組合前 Town Road crossing, Tohma Forest Association	➡	0.5	174.3	155	0:20:57
10-6	13:44	14:05	町道交点 Town Road crossing	➡	0.1	174.4	155	0:20:57
F	13:45	14:06	当麻町とうまスポーツランド Tohma Sportsland, Tohma	フィニッシュ Finish	0.8	175.2	179	0:20:57



SPECIFIC REGULATIONS

ツール・ド・北海道2018 特別規則

第1部 総務事項

A. ツール・ド・北海道2018

ツール・ド・北海道は日本で初めてのステージ・レースとして1987年に第1回大会が行われた。今年は32回を迎えるとともに、UCI（国際自転車競技連合）のアジア大陸競技日程に登録した国際競技大会としても22回目の大会である。

自転車競技の中でも“ステージ・レース”は最も華やかで、人気がある。この大会は、UCIアジア・ツアーのステージ・レース・クラス2として実施する我が国における自転車競技大会として、もっとも大規模なもののひとつであり、UCIランキング・ポイントの付与される大会として、評価されるものである。世界の舞台を目指すわが国のトップクラスの競技者にチャンスを与え、将来を期待される若き競技者の練成の場となり、さらに日本の自転車ロード・レースに関わる幅広い人材の育成にも役立つことを目指している。

また、この競技会の開催は、北海道の優れた自然環境を生かし、サイクルスポーツを核とした活動を展開することにより、我が国、特に北海道における観光資源及び産業の開発、文化の振興、生活の向上、健康・体力の増進に貢献し、地域におけるコミュニケーション、国際交流を深めるとともに、サイクルスポーツの普及・振興および自転車利用の普及・啓発に貢献することをも目的としている。

B. 各チームのための車両

このツール・ド・北海道2018で使用するチームカーは、UCI規則条項2.2.032および2.2.032 bisに従うものとする。各チームは、保有するチームカー1台に限り競技に随行させることができる。この場合、チーム本拠地から指定集合地（旭川市）及び解散地（旭川市）からチーム本拠地までのチームカーの移送費については、各チームの負担とする。海外チーム、チームカーを保有しないチーム及び貸与を希望するチームについては、主催者からチームカー1台を指定地において指定時間に貸与する。この車は競技大会終了後指定地に指定時間内に原状に復して返却しなければならない。

チームカーにはチーム名称を主催者が表示するほか、チーム名称等以外の表示類については、別に定める要領による。

チームカーには登録したチーム役員のみ乗車できる。競技に参加しない競技者等は原則として乗車できない。

チームカーの運転および貸与する車自体に関する責任は各チーム監督に委ねる。運転にあたる者は日本国内で有効な運転免許証を所持していることを条件とし、これを証する関係書類（国内連盟発行のライセンスと運転免許証のコピー）を主催者が指定する期日までに提出しなければならない。チーム監督者は、事故が生じた場合、車の故障、不具合が生じた場合は、直ちに担当者に報告する義務がある。事故についての責任は原則として使用当事者にある。

レース車列内での車両の運行、スタート／フィニッシュ・エリアでの駐車については、競技運営の指示、コミセール、役員、運営担当者を尊重しなければならない。

チームカーの燃料補給の場所と時間の指示は監督会議で示す。指定給油所で、指定時間内に主催者から提供される給油カードを使用すれば、無料で燃料を補給できる。

各種の随行車両は、そのキャラバン内での役割を明確にする標識を付ける。ツール・ド・北海道2018の企画にあたり、宿泊地と各ステージにおけるスタート地点を同一地域として選手等の負担軽減に配慮した。しかしながら、大会運営上以下の移動がある。

・第1ステージ：宿泊地からスタート地点の旭川市総合防災センターまで：約8km	約25分
・第1ステージ：フィニッシュ地点の新得町から宿泊地の帯広市まで：約46km	約60分
フィニッシュ地点の新得町から宿泊地の幕別町まで：約50km	約60分
・第2ステージ：宿泊地の帯広市からスタート地点の帯広競馬場まで：約2km	約10分
宿泊地の幕別町からスタート地点の帯広競馬場まで：約10km	約25分

Part 1 - General Aspects

A. Tour de Hokkaido 2018

The Tour de Hokkaido was initially held in 1987 as the first stage race in Japan.

This year marks the thirty-second version of the Tour de Hokkaido, and the twenty-second time as one of the international races registered in the Asian Cycling Calendar of the UCI (Union Cycliste Internationale).

Among bicycle races, a "stage race" is the grandest and most popular. This event is held as a class-2 stage race registered to the UCI Asia Tour, and is one of the greatest bicycle races in Japan. This race should be highly evaluated as an event where UCI ranking points are provided. The race aims to provide an opportunity for Japanese leading riders striving for the world stage, to serve as an arena for training young promising riders and to develop a wide range of personnel involved with bicycle road races in Japan.

This event is designed to enhance tourism, contribute to the development of industry, promote cultural development, and improve the quality of life, health, and physical strength. The primary focus is on the citizens of Japan, of Hokkaido in particular by utilizing Hokkaido's natural resources. This event is also designed to promote bicycle sports and popular uses of bicycles.

B. Vehicles for Each Team

The team vehicles must comply with UCI regulation 2.2.032 and 2.2.032 bis. Each team is allowed to use its own team car (1 car per team) in the race convoy. The team that wishes to bring its team car is responsible for the transportation expense between its home city and Asahikawa City. The organizer can lend one car for overseas teams and domestic teams which don't have team car. These cars must be returned undamaged to the designated place by the designated time after the end of event.

All stickers and advertisements on team vehicle should follow with specific regulations separately stipulated, except those put by organizer.

Only registered team officials can ride in a team car. Riders who do not take part in the event cannot ride in a team car in principle.

Driving a team car and taking care of the car is the responsibility of the manager of each team. Drivers must hold driver's licenses effective in Japan. The team must submit the requested documents (copy of licence issued by own national federation and driving licence) by the designated deadline set by the organizer. Should mechanical trouble or an accident occur, the team manager must report to the person in charge. In principle, the people using the car will accept any due responsibility for accidents.

When driving in the race convoy and parking at the starting/finishing area, all drivers in charge must respect instructions of race administration and commissaires, officials and organizing persons.

Place and time of fuel supply will be indicated at the team managers meeting. Teams are required to show a fuel supply card, which will be provided by the organizer, at designated stations within designated hours to have fuel supplied for free.

Plates or stickers will be attached to each of various cars in the motorcade in order to clearly indicate the car's role.

In planning Tour de Hokkaido 2018, the organizer tried to minimize the travelling distance from finishing points to starting points. However, the following transfers are necessary:

Stage 1: From Hotel to Start area (Asahikawa Disaster Prevention Center) of Stage 1: Approximately 25 minutes driving (8 km)

Stage 1: From Finish area of Stage 1 (Shintoku) to Hotel (Obihiro): Approximately 60 minutes driving (46 km)

From Finish area of Stage 1 (Shintoku) to Hotel (Makubetsu): Approximately 60 minutes driving (50 km)

Stage 2: From Hotel (Obihiro) to Start area of Stage 2 (Obihiro Racecourse): Approximately 10 minutes driving (2 km)

From Hotel (Makubetsu) to Start area of Stage 2 (Obihiro Racecourse): Approximately 20 minutes driving (10 km)

Stage 2: From Finish area of Stage 2 (Kitami Rubeshibe-cho) to Hotel (Kitami Tanno-cho): Approximately 40 minutes driving (25 km)

From Finish area of Stage 2 (Kitami Rubeshibe-cho) to Hotel (Kitami): Approximately 45 minutes driving (33 km)

Stage 3: From Hotel (Kitami Tanno-cho) to Start area of Stage 3 (Kitami Public Swimming Pool): Approximately 15 minutes driving (8 km)

From Hotel (Kitami) to Start area of Stage 3 (Kitami Public Swimming



TOUR DE HOKKAIDO

- ・第2ステージ:フィニッシュ地点の北見市留辺蘂町から宿泊地の北見市端野町まで:約33km 約45分
フィニッシュ地点の北見市留辺蘂町から宿泊地の北見市まで:約25km 約40分
 - ・第3ステージ:宿泊地の北見市端野町からスタート地点の北見市温水プールまで:約8km 約15分
宿泊地の北見市からスタート地点の北見市温水プールまで:約1km 約5分
 - ・第3ステージ:フィニッシュ地点の当麻町から旭川市内まで:約20km 約40分
- チームの移動に関する各種の問題は、主催者側のチーム担当者に問い合わせること。

C. 救急措置

競技中の負傷疾病については、現場における応急措置は主催者にて用意するが、以後の措置については参加者自身の責任によって行うこと。

D. ADカードおよび出入りの制限

すべての競技随行者は、ADカードを所持しなければならない。競技随行者はその身分を明らかにするため、また管理された場所（スタートおよびフィニッシュのために囲まれた地域、本部等）へ立入るためにADカードを常時身に付けていなければならない。ADカードは主催者の指示した場所で受け取ることになる。

これらのADカードは、次のように色分けする。

- ・白: ツール・ド・北海道競技役員 (OFFICIAL)
- ・黄: 来賓および大会役員 (GUEST)
- ・緑: 報道関係者 (PRESS)
- ・青: 競技者およびチーム役員 (TEAM)

第2部 競技事項

1. 主催者

このツール・ド・北海道2018は、国際自転車競技連合（UCI）の規則の下に、（公財）ツール・ド・北海道協会と（公財）日本自転車競技連盟により開催される。当大会は2018年9月7日から9月9日の間に3ステージで行われる。

2. 参加および招待条件

このツール・ド・北海道2018には、UCI 規則第2.1.005 条に従い、UCIプロフェッショナル・コンチネンタル・チーム、UCIコンチネンタル・チーム、ナショナル・チーム、地域／クラブ・チームが参加できる。各チームは、UCI規則第2.2.003条に従い、最少4名、最多5名の競技者で構成されなければならない。

参加チームは、UCI規則第2.1.005条に適合した、国外より5チーム、および日本自転車競技連盟が推薦する日本国籍チーム15の招待チームとする。

当競技に参加が認められたチームは2018年7月10日までに競技者とチーム役員の選考を行い、チーム登録を行う。

各チームは競技者5名、補欠競技者最多2名、チーム役員3～4名、チーム役員補欠最多2名で構成し、大会開催の40日前までに主催者に登録しなければならない。

国内チームは、競技者とチーム役員の指定集散地までの旅費（航空運賃および鉄道運賃等）を自身で負担する。

海外チームのうち、主催者が指定する招待チームについては、主催者の定める基準により旅費の一部を補助することがある。参加チームは主催者が指定する宿舎に宿泊するものとする。

3. UCI ランキング

当大会はUCI アジア・ツアーのクラス2.2 であり、UCI 規則第2.10.008 条に従い、UCI男子エリート/U23ワールド・ランキングおよびUCI男子エリート/U23コンチネンタルランキングのために下記のポイントが付与される：

- ・40、30、25、20、15、10、5、3、3および3ポイントが、最終総合順位上位10位の競技者に与えられる。
- ・7、3および1 ポイントが、各ステージの上位3位の競技者に与えられる。
- ・1 ポイントが、各ステージの総合首位者に与えられる。

4. 大会本部

公式プログラムに各ステージの本部所在地のリストを示す。

大会本部は、全ステージともに、スタート地点で7:30からスタート終了まで、フィニッシュ地点で11:30からコミセールの業務終了まで開設される：

大会本部の連絡先 / 大会ディレクター 山本 隆幸

スタート地点 080-1974-9012 フィニッシュ地点 080-1974-9013

Pool): Approximately 5 minute driving (1 km)

Stage 3: From Finish area of Stage 3 (Tohma) to Hotel: Approximately 40 minutes driving (20km)

About any questions and requests concerning transportation of teams, please ask officials in charge of teams.

C. First Aid Measures

The organizer will provide first aid on the scene during the event. Participants will be responsible for any further treatment.

D. AD Card and Access Restriction

All persons who accompany the event must carry their Accreditation cards in order to identify themselves and to be admitted into controlled places, such as the areas around the starting and finish lines and the Headquarters. AD cards will be handed out at the place designated by the organizer.

The AD cards will be classified by color as follows:

- White: Technical Officials of the Tour de Hokkaido (OFFICIAL)
- Yellow: Guests and Officials (GUEST)
- Green: Press Personnel (PRESS)
- Blue: Riders and Team Officials (TEAM)

Part 2 - Technical Aspects

ARTICLE 1. Organization

The TOUR DE HOKKAIDO 2018 is organized by Tour de Hokkaido Association and Japan Cycling Federation under the regulations of the International Cycling Union. It is to take place from September 7, 2018 to September 9, 2018 over 3 stages.

ARTICLE 2. Participation and Invitation Conditions

The TOUR DE HOKKAIDO 2018 is open to UCI Professional Continental teams, UCI Continental teams, national teams, regional team/club teams as per article 2.1.005 of the UCI regulations. As per article 2.2.003 of the UCI regulations, teams must be formed of minimum 4 and maximum 5 riders.

The participating teams should meet the conditions stipulated in Article 2.1.005 of the UCI Regulations, and consist of invited teams, 5 from overseas and 15 domestic, recommended by the Japan Cycling Federation.

Teams selected to take part in the event should select riders and team officials and register the team by July 10, 2018 at the latest.

Each team must consist of 5 riders, maximum 2 substitute riders, 3 or 4 team officials and maximum 2 substitute team officials, and must register these personnel with the organizer at least 40 days before the race.

Each Japanese team has to bear own travel expenses (such as airfare and railway fare) for the designated place of assembly and dispersion.

The overseas teams designated by the organizer, the organizer will bear the part of travel expense according to the organizer's criteria.

Participants should stay at accommodations designated by the organizer.

ARTICLE 3. UCI Rankings

The event is in UCI Asia Tour class 2.2 and, in accordance with article 2.10.008 of the UCI regulations, points will be awarded as follows for the UCI Elite and Under 23 Men's UCI World Ranking/UCI Continental Ranking:

- ・40, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 3, 3 and 3 points to the 10 first riders of the final general classification.
- ・7, 3 and 1 points to the 3 first riders of a stage
- ・1 point to the leader of the General Individual Classification per stage

ARTICLE 4. Race headquarters

List of locations of Headquarters for each stage will be provided in the official program.

For All Stage:

(Start) From 7:30 until the race starts. (Finish) From 11:30 until the time when the commissaires complete the duty.

Event Director / YAMAMOTO Takayuki

Start area Tel. 080-1974-9012 Finish area Tel. 080-1974-9013

5.各種情報とコミュニケ

競技の結果と、各種情報、指示事項をチーム役員、プレスおよび競技役員に伝達するためのコミュニケは、大会本部から発行する。フィニッシュ地点の大会本部閉鎖後は、本部宿舎の案内デスクで対応する。

主催者はフィニッシュ地点の大会本部において競技進行状況の情報を提供するほか、報道関係者が乗車できる車両を用意し、これにより可能な限り良い条件のもとでステージを取材できるよう配慮する。

取材方法に関しては公式プログラムに示される取材要領に従わなければならない。

6.ライセンスコントロール

ライセンスコントロールは9月6日14:00から15:00の間、旭川市神楽公民館（2階）で受付ける。チーム代表者はスタート競技者の確定とレース・ナンバーの受け取りを、ライセンスコントロール時に行わなければならない。

7.監督会議

チーム監督会議は、UCI 規則第1.2.087 条に従い、コミセール・パネル・メンバー出席の下に、9月6日15:40から旭川市神楽公民館（2階）で開催される。

8.ラジオ・タワー

レース情報は、周波数351MHz の"ラジオ・タワー"により放送される。競技に随行する車両のすべてに、チーフ・コミセール・カーからの英語による指示を受信することができるようなレシーバーを貸与する。競技の情報はこの回線を通じてコミセールまたは情報担当者により、英語および/または日本語で各車両に伝えられる。

9.共通機材支援

競技上の支援は、(株)シマノ、アメアスポーツジャパン（株）（マヴィック）により行われる。

共通機材支援は次により実施される：共通機材車(4輪)=3台、共通機材モト=1台

当大会において、主催者はニュートラルサービスとしてディスクブレーキ付き車輪のサポートを行わない。

10.召集・出発

(1) 召集

チームカーはスタート時刻の30分前までに指定の場所に集合し、待機する。

(2) 出発

スタート時刻10分前から前ステージの各順位首位者を紹介する通告に従い各競技者は召集ラインからスタート・ラインに移動する。

出発の合図があった後、担当コミセールが正式スタートの合図をするまでの間はパレード区間であるので、先導する審判車両に従ってゆっくり走行する。

11.補給飲食料

飲食料の補給は、競技者は集団スタートの第1、第2、第3ステージにおいて、標識によって示された区間で、飲食料の補給をチーム役員より受けることを原則とする。補給区間は原則として10 km、2 km手前で標識により予告する。ただし、これらの補給区間は天候等を考慮して設定しないことがある。この補給は主催者が準備するバスにより補給地点に先行した1名ないし2名のチーム役員によってのみ行うことができる。補給を行うステージでもチームカーには最少2名のチーム役員が乗車していなければならない。

いかなる場合にも飲食料の補給は主催者の監督下において行われなければならない。

補給は、競技者の安全と健康状態を守るために行うことが目的であり、補給区間においてこれらを損なうような危険な行為・状態を避けることは、補給に優先する。

また、飲料ボトル、食料袋等の投棄は、指定された補給区間とグリーンゾーン以外において禁止する。

12.ステージの終了

集団スタートの第1、第2、第3ステージにおいては、先頭の競技者のフィ

ARTICLE 5. Information and Communiqué

Communiqués will be issued by Headquarters to transmit competition results, various information, and directions to team officials, press personnel and technical officials. After the closing of the Headquarters at finishing points, an information desk set up in the accommodation for Headquarters staff will provide such communiqués.

The organizer will offer information on various situations of the competition at the Headquarters near finishing points and provide vehicles for Press to facilitate coverage of the competition.

Press must follow the directions for coverage stipulated in the official program.

ARTICLE 6. License Control

Licence control is opened from 14:00 to 15:00 on 6th September at Kagura Public Hall (2F) in Asahikawa City. Team representatives are requested to confirm their starters and collect their body numbers/frame plates at the licence control.

ARTICLE 7. Manager's Meeting

The team managers' meeting, organized in accordance with article 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Members of the Commissaires Panel, is scheduled at 15:40 on 6th September at Kagura Public Hall (2F) in Asahikawa City.

ARTICLE 8. Radio Tour

Race information will be broadcast on the "Radio Tour" frequency 351MHz.

The organizer will provide a receiver that can receive orders in English from the Chief Commissaire Car to all vehicles accompanying the event. English and/or Japanese information on the competition will be transmitted from the Commissaire or the person in charge of the event to each vehicle through this radio circuit.

ARTICLE 9. Neutral Technical Support

The technical support service is handled by SHIMANO INC. and AMER SPORTS JAPAN, INC. (MAVIC).

The neutral support is taken care of by means of: Three (3) Neutral vehicles and one (1) Neutral moto.

During this event, the organizer doesn't support for wheels with disk brakes as neutral service.

ARTICLE 10. Assembly at the Starting Area, Start of the Race

(1) Assembly at the Starting Area

Team cars should assemble and wait at the designated places by 30 minutes before starting time.

(2) Start of the Race

Ten minutes before starting time, official announcements will introduce riders who placed at the top of each classification in the previous stage. Riders should move from assembly point to starting line in the order announced.

The period between the departure signal and the official start signal, which will be given by the commissaire in charge, will feature a short neutralized section. Therefore, riders should ride slowly after the Commissaire's car.

ARTICLE 11. Refreshments

In principle, Riders should receive refreshment and drinks from their team staff only at feed zones indicated by signboards in Stage 1, 2 and 3. Advance notices of feed zones are signposted 10 km and 2 km beforehand, in principle, by signboards. There are cases in which these feed zones will not be established for such reasons as weather alternatives. Only one or two team staff that will go to the feed zones beforehand by a bus provided by the organizer may provide these supplies. At least two team staff must always be in the team car.

Supply of food and drinks should always be conducted under the supervision of the organizer. For riders who failed to receive supplies from their team staff, the organizer may supply drinks.

As supply of refreshments aims to protect the safety and health of riders, avoidance of dangerous actions or situations in feed zones, which would undermine the aforementioned objective, should take priority over feeding.

Also, the throwing-away of a water bottle, a food bag and so on is prohibited, except in the specified feed zone or green zone (= waste zone).

ARTICLE 12. Closing of Finishing

Massed Start stages (Stage 1, 2 and 3) will be closed 20 minutes after the winner finishes. In principle, riders who have dropped more than



TOUR DE HOKKAIDO

ニッシュ後20分でステージを終了する。また、これらのステージでは原則として先頭の競技者より一定の時間以上遅れた者について完走を認めない。集団スタートのステージにおいて、ステージの終了または先頭競技者より一定時間以上遅れたことにより完走できなかった者はすべての個人総合成績から除外する。

各ステージにおいて、失格または棄権した競技者はすべての個人成績から除外し、以降のステージに参加することはできない。

チーフ・コミセールはコミセール・パネルに諮り、ステージのコース走行中、特別な不運に見舞われた1名ないしそれ以上の競技者の救済措置を例外的に講じることができる。ただしこの救済措置を適用された場合は原則として山岳賞、ポイント賞の総合順位を受ける資格を失う。救済措置にはペナルティ・タイムを科して、次ステージの出走を認めることも含む。

13.棄権、失格等

失格、または棄権した競技者は、主催者による特別な許可のある場合を除き、競技を続けることも、非公式に追走することもできない。

失格、または棄権した競技者は、第12条の例外を除き、以後のステージに出走することはできない。

14.個人時間順位

個人総合時間順位は、ステージにおいて記録された時間を積算し、ボーナスとペナルティを加減して作成する - UCI規則条項2.6.014。

それでも順位が分かれなない場合、各ステージの順位を総和して決定する。最終的に、直近のステージの順位を考慮する。

個人時間順位の首位者はリーダー・ジャージ（マラカイト・グリーン）を着用する。

15.ポイント順位

ポイント順位は、各ステージの中間スプリント及びフィニッシュで与えられるポイントを合算して競われる。

第1、第2および第3ステージの中間スプリント

5、3 および1ポイントを上位3着に与える

第1、第2および第3ステージのフィニッシュ

25、20、16、14、12、10、9、8、7、6、5、4、3、2 及び1ポイントを上位15着に与える

この順位の首位者は青色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合ポイント順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する：

1. ステージの勝利数
2. 中間スプリントの勝利数
3. 個人総合時間最終順位。

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

16.山岳賞順位

山岳賞順位は、第3ステージのフィニッシュを含む、この順位のための6箇所の対象登坂で競われる。

各カテゴリにおいて、下記のポイントが配分される：

第1カテゴリ(M1)の登坂:

- 1 着: 10 ポイント
- 2 着: 8 ポイント
- 3 着: 6 ポイント
- 4 着: 4 ポイント
- 5 着: 3 ポイント
- 6 着: 2 ポイント
- 7 着: 1 ポイント

第2カテゴリ(M2)の登坂:

- 1 着: 7 ポイント
- 2 着: 5 ポイント
- 3 着: 3 ポイント
- 4 着: 2 ポイント
- 5 着: 1 ポイント

a certain time behind the leading rider will not be regarded as having finished the stage concerned. Riders who could not finish a Massed Start Stage because they were too late for the closure of the stage or dropped more than a certain time behind the leading rider will be eliminated from all general individual classifications.

For all stages, riders who are disqualified or abandon the race will be ruled out from all individual classifications, and may not take part in subsequent stages.

The Chief Commissaire can refer to the Commissaires Panel and set up exceptional measures for one or more riders who have suffered particular misfortunes in the race. Riders, to whom relief measures are applied, however, will be disqualified from the King of Mountains and Point Award. Relief measures include approval of running the next stage, with penalty time imposed.

ARTICLE 13. Abandonment and Disqualification

Riders who are disqualified or who abandon the race may not continue racing nor follow the race, except for cases in which special permission is given by the organizer.

Riders who are disqualified or abandon the race may not participate in the subsequent stages, except for exceptions as stipulated in Article 12.

ARTICLE 14. Individual classification by time

The individual general classification on time is established by adding up the times recorded for the stages, taking into account bonuses and penalties - Article 2.6.014 of UCI Regulations.

The leader of the individual classification on time wears a leader's jersey (Malachite Green).

ARTICLE 15. Points Classification

The points classification is drawn up by totalling the points awarded at the intermediate sprints and finish in each stage.

At the intermediate sprints of Stage 1 to 3:

5, 3 and 1 points to the first 3 riders classified.

At the finish of Stage 1 to 3:

25, 20, 16, 14, 12, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 points to the first 15 riders classified.

The leader of the classification will wear a BLUE jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the points, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of stage wins
2. Number of wins in the intermediate sprints
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

ARTICLE 16. Mountains / Climbers' classification

A Mountains/Climbers' classification is to be contested over the 6 counting climbs for this classification including the finish of Stage 3.

The following points are allocated for each category:

1st category (M1) climbs:

- to the 1st: 10 points
- to the 2nd: 8 points
- to the 3rd: 6 points
- to the 4th: 4 points
- to the 5th: 3 points
- to the 6th: 2 points
- to the 7th: 1 points

2nd category (M2) climbs:

- to the 1st: 7 points
- to the 2nd: 5 points
- to the 3rd: 3 points
- to the 4th: 2 points
- to the 5th: 1 points

第3カテゴリ(M3)の登坂:

- 1 着: 5 ポイント
- 2 着: 3 ポイント
- 3 着: 2 ポイント
- 4 着: 1 ポイント

第4カテゴリ(M4)の登坂:

- 1 着: 3 ポイント
- 2 着: 2 ポイント
- 3 着: 1 ポイント

総合順位は、山岳賞のための全対象登坂の得点を合計して作成される。この順位の首位者は赤色のジャージを着用する。

UCI 規則第2.6.017条に従い、個人総合山岳賞順位において同点の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

1. 最高カテゴリの登坂における1位数
2. 次位カテゴリの登坂における1位数、以下同様
3. 個人総合時間最終順位。

総合順位を得るためには、各競技者は大会の全コースを規則に定められる制限時間内に完走しなければならない。

17. チーム順位

UCI 規則第2.6.016 条に従い、日毎チーム順位は各チーム上位3名の個人時間合計を基に計算する。同タイムの場合、そのステージにおいて各チーム上位タイム3名が獲得した順位数合計により区分けする。それでも同位の場合、そのステージにおけるチーム内最上位の競技者の順位により区分けする。

チーム総合順位は、各ステージにおける各チーム上位3名の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する:

1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内最上位者の順位により区分けする。

人数が3人より少なくなったチームは、チーム総合順位から除外される。

18. チームU26順位

チーム総合U26順位は、各ステージにおける各チームの25歳以下(1993年1月1日以降に生まれた競技者)の上位3名の個人時間合計を基に計算する。同順位の場合、下記の基準を順位差ができるまで適用する

1. 日毎チーム順位における1位数
2. 日毎チーム順位における2位数

以下同様

なお順位に差ができない場合、個人総合順位において各チーム内25歳以下(1993年1月1日以降に生まれた競技者)の最上位者の順位により区分けする。

人数が3名より少なくなったチームは、チーム総合U26順位から除外される。

19. タイム・ボーナス

タイム・ボーナス(UCI規則2.6.019に従い、個人総合順位のみに適用される)は、下記のステージに与えられる:

第1、第2および第3ステージ

ボーナスは、中間スプリントとステージのフィニッシュで与えられる。タイム・ボーナスは下記のように与えられる:

- 1) 各中間スプリントにおいて、3-2-1秒を上位3競技者に与える。
- 2) 各フル・ステージのフィニッシュにおいて、10-6-4 秒を上位3競技者に与える。

20. 登坂の頂上におけるフィニッシュ

2018年は、登坂の頂上におけるフィニッシュはない。

21. 個人タイム・トライアル

2018年は、個人タイムトライアルステージはない。

22. 賞および特別賞

2018 UCI 財務規則に従い賞を用意する。なお、ドーピング検査で陽性と

3rd category (M3) climbs:

- to the 1st: 5 points
- to the 2nd: 3 points
- to the 3rd: 2 points
- to the 4th: 1 points

4th category (M4) climbs:

- to the 1st: 3 points
- to the 2nd: 2 points
- to the 3rd: 1 points

A general classification will be drawn up by totalling the points scored on all of the climbs counting for the Mountains/Climbers' classification. The leader will wear a RED jersey.

In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the individual general classification of the Mountains/Climbers, the following criteria shall be applied until the tie is broken:

1. Number of first places in the highest category climbs
2. Number of first places on climbs in the next highest category and so on
3. Final individual general classification by time.

To receive the prizes for the general classification, each competitor must have completed the whole course of the race within the time limits set by the regulations.

ARTICLE 17. Team Classification

In accordance with article 2.6.016 of the UCI regulations, the team classification for the day shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team. In the event of a tie, the teams are separated by the sum of the places acquired by their three best times on the stage. In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider for the stage.

The team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
2. Number of second places in the daily team classifications

Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three riders shall be eliminated from the team general classification.

ARTICLE 18. U26 Team Classification

U26 team general classification shall be calculated on the basis of the sum of the three best U26 (born since the 1st January, 1993) riders' individual times from each team in each stage ridden. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. Number of first places in the daily team classifications
2. Number of second places in the daily team classifications

Etc.

In the event that the position is still tied, the teams are separated by the placing of their best placed U26 rider in the individual general classification.

Any team reduced to fewer than three U26 riders shall be eliminated from U26 team general classification.

ARTICLE 19. Time bonuses

Time bonuses (applied only to the individual general classification as article 2.6.019) are awarded for the following stages:

Stage 1, 2 and 3:

They are awarded for intermediate sprints and the stage finish. The time bonuses awarded are as follows:

- 1) For each intermediate sprint, 3, 2 and 1 seconds are awarded to the 3 first riders classified respectively.
- 2) At the finish of each full stage, 10, 6 and 4 seconds are awarded to the first 3 riders classified respectively.

ARTICLE 20. FINISH AT THE TOP OF A HILL-CLIMB

There is no individual hill-climb finish in 2018.

ARTICLE 21. Individual time trial

There is no individual time trial stage in 2018.

ARTICLE 22. Prize list and special prizes

Prizes will be presented according to the UCI Financial Obligations 2018 (on the attached sheet). For riders who are confirmed positive to doping



TOUR DE HOKKAIDO

なり、競技から除外された競技者に対しては、同検査の行われたステージ以降の賞品を授与しない。

23. ドーピング検査

UCIアンチドーピング規則は、この大会に完全に適用される。日本において2018年9月時点ではアンチドーピングに関する法律は施行されていない。

ドーピング検査は、各ステージのフィニッシュ地点において行う。

24. 公式式典

参加者は全員、主催者によって企画された種々の公式セレモニーにふさわしい服装で出席することを義務付ける。公式セレモニーにおいては帽子、サングラス、ヘアバンドの着用は認めない。

開会式は、9月7日（金）8:30から旭川市総合防災センター駐車場特設会場で行う。開会式で各チームをチーム監督とともに紹介する。

各ステージ終了後、直ちに表彰式を行う。

最終表彰式は、9月9日（日）15:00から、とうまスポーツランド駐車場特設会場で行う。

各部門の首位の競技者には、それを示すリーダー・ジャージを着用することを義務付ける。

下記の者は各ステージ終了後の公式式典に出席しなければならない：

第1、第2及び第3ステージにおける区間賞として、個人山岳賞首位者および個人時間賞上位3位までの者、総合賞として個人山岳賞、個人ポイント賞および個人時間賞の総合首位者。

最終表彰式における、団体総合時間賞上位3位までの者、U26団体総合時間賞首位者、個人総合山岳賞首位者、個人総合ポイント賞首位者、個人総合時間賞上位3位までの者。

25. 安全走行

原則として、競技のために占用できる道路の幅は左側1車線のみなので、競技者と全車両の運転者は、許された区間以外は左側車線の通行を厳守しなければならない。日本では、交通法規により黄色の中央線からはみ出すことは禁止されている。競技者は公道での走行についてコミセールの指示に従わなければならない。

また、先頭競技者より一定時間遅れて「後方関門車」により競走を中止された者は、速やかに後続の収容車に乗らなければならない。

キャラバン（隊列）には、競技会の安全を図るため、隊列の前後に警察車両が随行する。

<緊急自動車の優先>

警察パトカー、消防車、救急車などの緊急自動車の通行は競技に優先する。したがって、緊急自動車 came 場合には、左側に寄って最徐行し、緊急自動車の進行を妨げないこと。

26. ペナルティ

UCIペナルティ基準のみが適用される。

27. オンボード・カメラ

オンボード・カメラの使用は、主催者からの依頼による場合を除き認められない。

control and excluded from the competition, prizes for stages after the one where the positive inspection was conducted will not be presented.

ARTICLE 23. Doping control

The UCI antidoping regulations are entirely applicable to the event. In Japan, at the time of September 2018, law for the anti-doping isn't enforced.

The doping control will take place at:

Designated facilities near the finish points in Stage 1, 2 and 3.

ARTICLE 24 Official ceremony

All participants are obligated to attend the various official ceremonies planned by the organizer in appropriate clothes. Wearing of cap, sunglasses and headband are prohibited during ceremony.

The Opening Ceremony will be held at the parking lot of Disaster Prevention Center in Asahikawa City from 8:30 on Friday, September 7. Each team and team manager will be introduced to the spectators during the Opening Ceremony.

The official awards ceremony will be held right after each stage.

The overall awards ceremony will be held at the parking lot of Tohma Sportsland in Tohma Town from 15:00 on Sunday, September 9.

The photos and names of all the managers and riders will be posted at Headquarters near the finishing point of each stage to introduce them to the spectators.

Riders at the top of each classification are obligated to wear a Leader Jersey which indicates his placement.

The following riders must attend the official ceremony of relevant stage:

The awards ceremony of Stage 1 to 3:

The stage winner of King of Mountains and the 1st to the 3rd places of individual time.

Leader jersey wearer of King of Mountains, Points and General Individual Time classification.

The awards ceremony of Stage 3:

The stage winner of King of Mountains and the 1st to the 3rd places of Individual Time classification.

Overall awards ceremony:

The 1st to the 3rd places of overall General individual Time classification.

The overall leader of team time classification and U26 team time classification, King of Mountains and Points classification.

ARTICLE 25. Safety

In principle, only one lane of the left-hand side of the roads shall be used in this event. Therefore, riders and drivers of all vehicles must strictly keep left, except in sections where the use of the entire width of roads is allowed. In Japan, crossing yellow centre line is also prohibited by traffic regulations. Riders must obey commissaires instructions regarding riding on public road.

Also, riders who have dropped a certain time behind the leading rider and are ordered to stop racing by the rear gate vehicle must promptly do so and board the sag-wagon.

Police vehicles will accompany the motorcade for the safety of the event.

<Priority of vehicles for emergency service>

Emergency vehicles, such as police cars, fire engines and ambulances, have the right of way. Therefore, participants should draw to the left side and proceed slowly and with caution when such vehicles approach.

ARTICLE 26. Penalties

The UCI penalty scale is the only one applicable.

ARTICLE 27. On board camera

Use of On-board camera is not allowed, except in case of request from organizer.



ボーナスタイム・得点表 / POINTS TABLE

ボーナス・タイム・得点表 / POINTS TABLE			Distance Altitude and Time			通過順位 / RANKING																											
						BONUS TIME						FINISH & HOT SPOT															KING OF MOUNTAINS						
			距離	高度	時間	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	1	2	3	4	5	6	7
Stage		旭川市・総合防災センター前 Disaster Prevention Center, Asahikawa	Start	−3.0 km		9:30																											
1		バレード終点・東神楽町道7号 Real starting point, Town Road 7, Higashikagura	R-Start	0.0 km		9:37																											
		美瑛自然の村キャンプ場入り口 The entrance of Biei Nature village campsite, Biei	M1	57.1 km	766m Δ=406m	10:59																					10	8	6	4	3	2	1
		上富良野町・十勝岳 Mt. Tokachidake, Kamifurano	M1	70.0 km	1050m Δ=415m	11:19																					10	8	6	4	3	2	1
		中富良野町・旭中公民館前 Asahinaka Public Hall, Nakafurano	Feeding	95.5 km		11:55																											
		南富良野町・狩勝峠 Karikachi Pass, Minamifurano	M2	164.9 km	642m Δ=227m	13:34																					7	5	3	2	1		
		新得町・保健福祉センター前 Health and Welfare Center, Shintoku	Finish	182.3 km		13:59	10	6	4				25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1						
Stage		帯広市・帯広競馬場前 Obihiro Racecourse, Obihiro	Start	−2.0 km		9:30																											
2		バレード終点・帯広市・伏古別橋 Real starting point, Fushikobetsu Bridge, Obihiro	R-Start	0.0 km		9:34																											
		上士幌町・上士幌7区バス停前 Kamishihoro-7-ku bus stop, Kamishihoro	HS	38.6 km		10:31	3	2	1			5	3	1																			
		上士幌町・十勝三股バス停前 Tokachi-Mitsumata Bus stop, Kamishihoro	Feeding	79.4 km		11:29																											
		上士幌町・三国峠 Mikuni Pass, Kamishihoro	M1	92.5 km	1137m Δ=477m	11:49																					10	8	6	4	3	2	1
		上川町・石北峠 Sekihoku Pass, Kamikawa	M2	125.9 km	1040m Δ=243m	12:36																					7	5	3	2	1		
		北見市・旭運動公園前 Asahi Athletic Park, Kitami	Finish	171.8 km		13:42	10	6	4				25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1						
Stage		北見市・温水プール前 Public Swimming Pool, Kitami	Start	−2.0 km		9:30																											
3		バレード終点・道道261号・南大通交点 Real starting point, Pref. Route 261 Minami Obihiro Crossing	R-Start	0.0 km		9:34																											
		遠軽町・生田原総合支所前 Ikutahara General branch office, Engaru	HS	52.8 km		10:50	3	2	1			5	3	1																			
		遠軽町・丸瀬布総合支所前 Maruseppu General branch office, Engaru	HS	81.5 km		11:31	3	2	1			5	3	1																			
		遠軽町・白滝ジオパーク前 Shirataki Geopark, Engaru	Feeding	100.4 km		11:58																											
		遠軽町・北見峠 Kitami Pass, Engaru	M2	118.1 km	857m Δ=338m	12:24																					7	5	3	2	1		
		当麻町・とうまスポーツランド Tohma Sportsland, Tohma	Finish	175.2 km		13:45	10	6	4				25	20	16	14	12	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1						



TOUR DE HOKKAIDO

無線系統図／Radio Communication System

●無線系統図

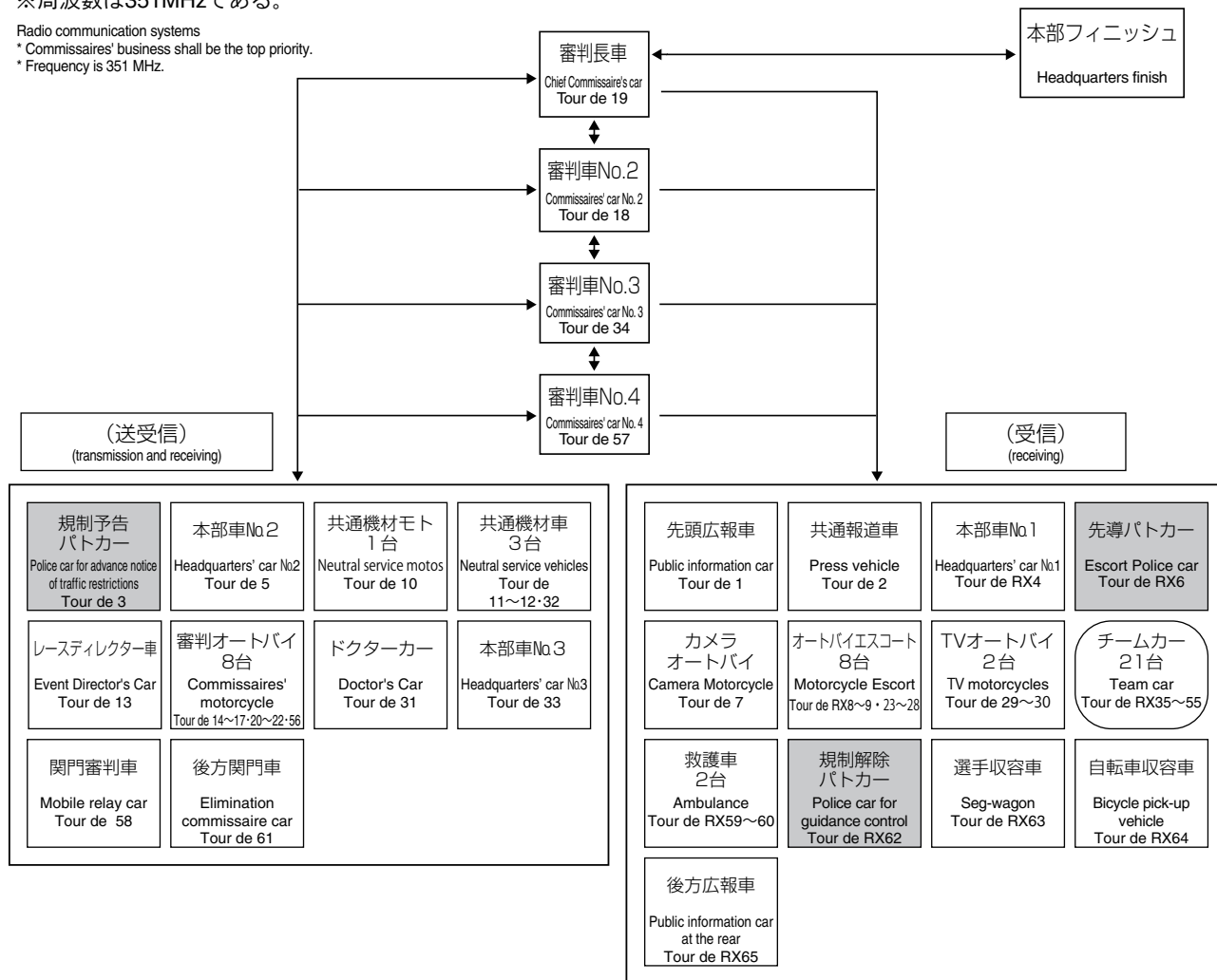
※審判業務を最優先とする。

※周波数は351MHzである。

Radio communication systems

* Commissaires' business shall be the top priority.

* Frequency is 351 MHz.





競技看板／Race Signboards

a) 注意看板

- 競技進行において選手に注意を促す必要があると思われる地点に設置する。
- 注意地点50m～100m手前、コース順行の路肩に設置することを基本とする。



直進/Go straight



右折注意/Turn right



左折注意/Turn left

b) ポイント看板

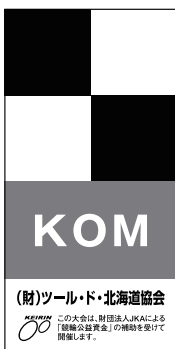
- ホットスポット、山岳ポイント、補給所の設置ポイント及びポイントまでの距離並びにグリーンゾーンを選手に告知するために設置する。
- ホットスポットについてはポイント地点及び1km手前順行に設置する。又、ポイント地点は看板設置と同時に競技員のフラッグ等により対応する。
- 山岳ポイントについては、ポイント地点及び1km手前順行に設置する。
- 補給所については、ポイント地点及び2kmと10km手前順行に設置する。
- グリーンゾーンについては、補給所の直後とフィニッシュ手前20kmに設置する。

a) Caution signboards

- Signboards are set at points where race proceedings require riders' attention.
- Basically, signboards are will be set up on the shoulders alongside courses 50 m to 100 m before the point of attention.

b) Point signboards

- These signboards are situated to notify riders of locations of HOT SPOT, KOM, FEEDING ZONE, distance to such places and GREEN ZONE (WASTE ZONE).
- Hot Spot signboards are to be set up at points and 1 km before points alongside the courses. In addition to such signboards, points will be indicated by flags waved by competition personnel.
- KOM Signboards are set at points alongside the course, as well as 1 km before the point on the course.
- FEEDING ZONES are indicated with signboards to be set at the area, as well as alongside the course 2 km and 10 km prior.
- GREEN ZONE (WASTE ZONE) is situated just after FEEDING ZONE and before the final 20 km of each stage.



距離表示看板／Distance Signboards

- フィニッシュまでの距離を選手に告知するために設置する。
- コース順行の路肩に設置することを基本とする。
- スタート地点より50km地点、フィニッシュ手前25kmからは、25km、20km、10km、5km、4km、3km、2km、1km、500m、300m、200m、150m、100m、50m地点に設置する。
- 1km手前は赤色三角形で表示した看板を設置する。

- These signboards are designed to inform riders of distances to the finishing line.
- Basically these are to be set on the shoulders alongside courses.
- Signboards are set at 50 km from the start line. After 25 km before the finish line, they are set up at 25 km, 20 km, 10 km, 5 km, 4 km, 3 km, 2 km, 1 km, 500 m, 300 m, 200 m, 150 m, 100 m, and 50 m before the finish line.
- Signboard with red triangle is installed at 1 km to go.

ツール・ド・北海道2018 キャラバン編成表

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2018

注意

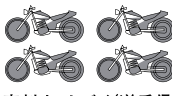
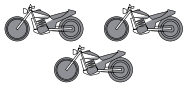
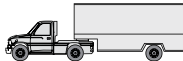
- 1 キャラバンに含まれる全ての車両は、左側通行を厳守する。
- 2 レース中、全ての車両はメインライトを点灯し走行する。
また、追越し時にはクラクションを2回鳴らし必ずウインカーを点滅する。
- 3 後方広報車に乗務の運営委員は、沿道の観衆、一般通行車、コース整理員および交通整理の警察官にレースが終了したことを必ずスピーカーで放送する。

Notes:

- 1 All vehicles of the motorcade are to keep to the left.
- 2 All vehicles are to keep their main lights on during races. They must horn twice and turn on indicators while passing.
- 3 Administrative officials aboard the public information car at the rear will announce via speaker the end of races to roadside spectators, ordinary vehicles, course maintenance personnel and traffic-controlling policemen.

第1、第2、第3ステージ(スタート時のパレード区間) Stage 1,2,3(Parade section at the start)

←進行方向
Direction
of progress

←進行方向 Direction of progress		1 スピーカー  先頭広報車(受信) Public information car (receiving)	2  共通報道車(受信) Press vehicle (receiving)	3  規制予告パトカー(送受信) Police car for advance notice of traffic restrictions (transmission and receiving)	4  本部車No.1(受信) Guests No.1 (receiving)	5  本部車No.2(送受信) Guests No.2 (transmission and receiving)	6  先導パトカー(受信) Escort police car (receiving)
7  カメラオートバイ(受信) Camera Motorcycle (receiving)	8~9  オートバイエスコート(受信) Motorcycle Escort (receiving)	10  共通機材車(送受信) Neutral Service Motorcycle (transmission and receiving)	11~12  共通機材車(送受信) Neutral service vehicle (transmission and receiving)	13  レースディレクター車(送受信) Event Director's Car (transmission and receiving)	14~17  審判オートバイ(送受信) Commissaire's motorcycle (transmission and receiving)	18 COM2  第2コミセール車(送受信) Deputy Chief Commissaire's car (transmission and receiving)	
 (選手団) Riders		19 COM1  チーフコミセール車(送受信) Chief Commissaire's car (transmission and receiving)	20~22  審判オートバイ(送受信) Commissaire's motorcycle (transmission and receiving)	23~28  オートバイエスコート(受信) Motorcycle Escort (receiving)	29~30  TVオートバイ(受信) TV motorcycles (receiving)	31  ドクターカー(送受信) Doctor's car (transmission and receiving)	32  共通機材車(送受信) Neutral service vehicle (transmission and receiving)
33  本部車No.3(送受信) Guests No.3 (transmission and receiving)	34 COM3  第3コミセール車(送受信) Commissaire's car No.3 (transmission and receiving)	35~55  チームカー(受信) Team cars (receiving)	56  審判オートバイ(送受信) Neutral Service Motorcycle (transmission and receiving)	57 COM4  第4コミセール車(送受信) Commissaire's car No.4 (transmission and receiving)	58  関門審判車(送受信) Mobile relay car (transmission and receiving)		
59~60 スピーカー  救護車(受信) Ambulance (receiving)	61  後方関門車(送受信) Elimination commissaire car (transmission and receiving)	62  規制解除パトカー(受信) (後押パトカー) Police car for lifting traffic restrictions (receiving) (Police car at the rear)	63 大型バス  選手収容車(受信) Sag-wagon (receiving)	64 4tコンテナトラック  自転車収容車(受信) Bicycle pick-up vehicle (receiving)	65 スピーカー  後方広報車(受信) (終了周知車) Public information car at the rear (receiving)		

事故発生時の対応要領

Emergency Procedures

事故が発生した場合、役員、選手等は次により対応すること。

1. 落車等の事故が発生し、負傷者本人あるいは監督等が医師の救護を必要と認めたときは、審判にその旨を伝えるとともに応急の救護措置を受けること。
2. 審判員は直ちに競技無線で、事故発生地点、負傷者名および番号を告げ、救護車を呼ぶこと。
3. 事故地点に急行する救護車に、先行する全ての車は速度を落とし、左側に寄り、進路を譲ること。
4. 負傷者は左側路外で救護車の到着を待つこと。
5. 最寄りの警察官（パトカー等の無線機を持った警察官）に事故発生を報告し、その指示を受けること。
6. 事故の状況は、すみやかに審判長、本部車および総務委員長に報告すること。

In the event of an accident, officials and riders must abide by the following procedures:

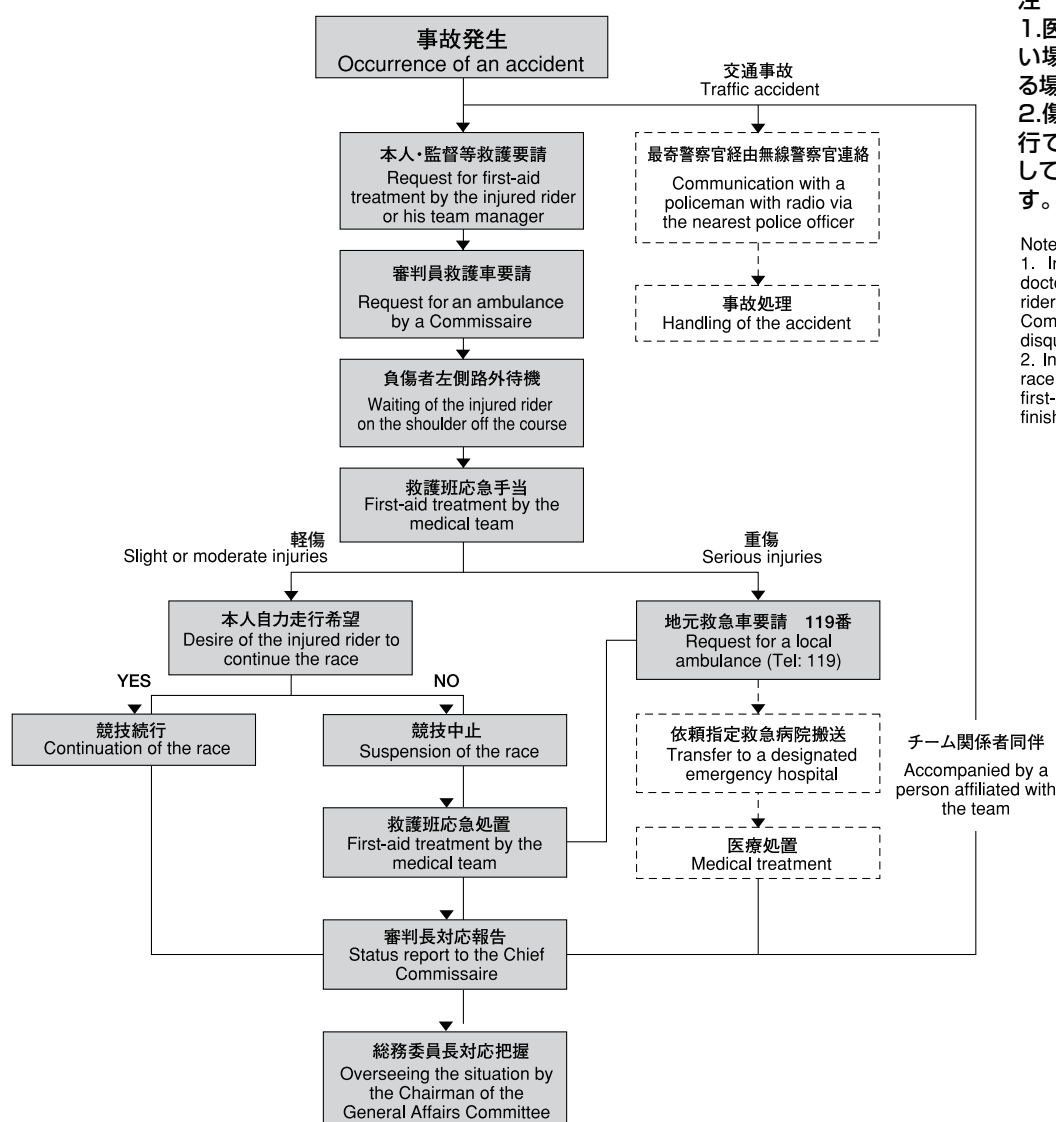
1. When a rider has fallen and the injured rider or his team manager has decided that first-aid treatment by doctors is necessary, a Commissaire should be notified and first-aid treatment should be provided.
2. The Commissaire shall call for an ambulance by reporting the location of the accident and the name and number of the injured rider via competition radio.
3. All vehicles preceding an ambulance rushing to an accident location shall make room by slowing down and moving to the left side of the road.
4. The injured rider shall wait for the ambulance on the shoulder off the course.
5. Report an accident to the nearest police officer and receive instructions.
6. The state of the accident should be promptly reported to the Chief Commissaire, the Headquarters' car and the Chairman of the General Affairs Committee.

注

1. 医療判断でリタイアに従わない場合、審判に勧告し失格とする場合があります。
2. 傷害を負いながらレースを続行できる場合、ゴール後に待機している救護テントで処置します。

Notes:

1. In the event of disobedience of doctors' decision to force the injured rider to retire, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification.
2. Injured riders who can continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.





医療班からの注意事項

Notice from Medical Team

ツール・ド・北海道は日本の代表的なステージレースで、医療体制もツール・ド・フランスを範としています。このレースは、旧来のアマチュアレースであり、また多くの学生選手を含んでいます。ツール・ド・フランスは旧来のプロによるレースで、必然的にある程度の危険性は仕方ありません。時には死亡事故の発生例もありますが、ツール・ド・北海道は事故の絶無に努めなければなりません。欧米での救急体制では、輸血用血液、蘇生用器材そして専門病院転送用ヘリコプターが準備されているのが普通です。それでツール・ド・フランスのような走りが可能になってくるのです。我々医療班も万全をつくすように努力しますが、選手も安全第一を考えた走行を心掛け、勝負のポイントも十分吟味してプレーすることを望みます。

1.ドクターカー・救護車の数と配置

第1・2・3ステージの隊列にドクターカー1台と救護車2台を配置します。

2.救護の仕方

救護車には医療スタッフが乗りますが、選手を収容して病院へ運ぶことはしません。伴走救急車は用意していません。処置は原則として応急処置のみです。重傷は現場から119番して地元の救急車を呼びます。その際関係者がすぐ見つかる場合は関係者に同伴してもらいます。病院へ転送するケースは、大きな処置、レントゲン等の検査を必要とドクターが判断した場合です。現場での処置で十分であるがそこでリタイアする選手は、最後尾の収容車に乗ってもらいます。収容車が来るまで現地で待ってもらいます。

3.医療班の対象となる選手およびドクターの権限

走行中外傷等の傷害を呈し、現場での処置を望む場合には応急手当を施し、処置後自力走行を望む場合、可能な限りそうさせます。出血が著しい場合や骨折が疑われる場合など競技に支障のある場合は、現場での処置またはリタイアをドクター判断で強行します。従わない場合は審判に勧告し、失格とする場合があります。傷害を負いながらもレースを続行できた選手の場合は、ゴール後救護テントで処置します。

4.処置の内容

応急処置だけです。以後異常を訴える時は、近くの病院を紹介します。

5.特に気をつけてほしいこと

伴走者、コース周辺の障害物への衝突、及びコースから路外への転落等に注意すること。

救護車が移動する時は、マイクで知らせますので選手は協力すること。

The Tour de Hokkaido is the representative stage race in Japan. It follows the example of the Tour de France, including medical preparedness. The Tour de Hokkaido, however, used to be an amateur competition with many student riders whereas the Tour de France is a competition among professionals, which is inevitably accompanied by a certain degree of danger, including occasional fatal accidents. At the Tour de Hokkaido, however, we must strive to eliminate accidents. In Europe and the USA, emergency medical procedures normally include preparations of blood for transfusion, resuscitation equipment and helicopters to transfer patients to specialized hospitals, which enable the organization of the Tour de France. We, the Medical Team of the Tour de Hokkaido, will do our utmost, and also ask riders to regard their safety as the top priority and take into account the decisive moment of the race.

1.Numbers and positioning of doctor's car and first-aid vehicles

One doctor car and two vehicles will be positioned in the motorcade for the Stage 1, 2 and 3.

2.Method of emergency medicine

Medical staff will be aboard first-aid vehicles, but such vehicles will not carry riders to hospitals. They will not be accompanied by an ambulance. In principle, only first-aid treatment will be provided. For a seriously injured rider, a local ambulance will be called by calling 119 from the sites of accidents. In such case, when people affiliated are available, they are to accompany the rider. Transfer to a hospital will take place when doctors have decided that major treatment or X-rays and other examinations are required. Injured riders fully treatable on the scene but who will retire from the race will be accommodated by the sag-wagon at the rear. They will have to wait for the sag-wagon to arrive at the scene.

3.Riders covered by the medical team and authority of doctors

First-aid treatment will be provided to riders wishing to receive on-the-scene treatment for external wounds and other injuries suffered during the race. If they wish to continue the race after treatment, they will be allowed to do so as long as possible. In case of severe bleeding, possible fractures or other situations potentially detrimental to the race, doctors are authorized to provide first-aid treatment or force injured riders to retire from the race. In the event of disobedience, there are cases in which Commissaires are advised to declare disqualification. Injured riders who continue the race will be treated after the race in the first-aid tent stationed behind the finish line.

4.Contents of treatment

Only first-aid treatment will be provided. If a treated rider still requires treatment, the rider will be referred to a nearby hospital.

5.Items of note

Avoid collisions with other riders and obstacles along the course, and falling from the course.

Approaching of first-aid vehicles will be announced via public address. In such event, riders are requested to cooperate.

報道取材要領

Outline of Media Coverage

ツール・ド・北海道2018競技会は、9月7日(金)から9月9日(日)までの3日間にわたり道北・道東地域において行います。この競技会は、一般国道などを使用して行うため、選手の安全と事故防止を最重点とした運営といたしたく、よろしくご協力をお願いいたします。この要領を守っていただけない場合、取材をお断りさせていただくともありますので、念のため、申し添えます。

1.主催者は、フィニッシュの大会本部において次の競技情報を提供いたします。

- ①選手の走行地点の位置情報の提供。
- ②競技展開状況と時系列表示。
- ③競技展開のコメント。

2.主催者からの映像の提供

主催者から、ご希望に応じて、次の映像を提供いたします。なお、このとき、一定の費用を負担願います。

- ①ニュース報道用の映像。
 - ②番組作製のための全体の映像。
- ①、②の取材は、伴走オートバイによる撮影により行います。

3.自主取材のための報道関係車両の提供

自主取材の報道関係者に利用していただくため、報道共同取材車(共通報道車)1台を提供します。

この取材車に乗車を希望される社は、事前に取材許可申請をしていただきます。

また、乗車される各社の担当者は、競技会初日に、競技会報道本部に、社名、氏名を告げて、ADカードを受け取ったうえ、乗車してください。乗車にあたっては、ADカードおよび社名表示の腕章を着用してください。

なお、報道共同取材車の運行に当たっては、警察、審判、大会役員の指示に従います。車両の運行方法等は、レースに同行し、無線によりレースの状況を受信し、レース全体の流れを取材します。ただし、乗車中は、レースの撮影取材は行えません。

4.その他の取材

スタート地点、フィニッシュ地点、レースの中間の定点での撮影などの取材は自由ですが、競技の安全と円滑な運営のために、主催者の指示に従ってください。

各フィニッシュ地点には、撮影のためのスペースを用意しますが、この際は、各社名入りの腕章及び主催者が用意するケープを着用願います。

レース中チームカーに同乗しての取材は、主催者の承認がある場合に限り、可能です。

5.レース記録の提供等

各日のレース終了後、レースの記録を大会本部、メールおよびホームページにて提供します。各日のレースの表彰者のインタビューを表彰後直ちに行います。

6.その他

- (1)宿泊は、各社でお手配願います。
- (2)各社自主取材の車両は、レース中、競技の隊列に入ることはできません。
- (3)その他疑問のある場合は、事務局に照会願います。

Tour de Hokkaido 2018 will be held in northern and eastern Hokkaido over three days from September 7 (Fri.) to September 9 (Sun.). As this competition uses ordinary National Highways, riders' safety and prevention of accidents will be regarded as the top priority. We ask for your cooperation in this regard. In cases where this outline is violated, coverage may be refused.

1.The following information on the competition will be provided by the organizer in the Headquarters (at the finish line).

- (1)Indication of riders' positions on a map
- (2)Slide indication of the development of the competition and indication of time series
- (3)Comments on the development of the competition

2.Provision of pictures from the organizer

The following images will be provided by the organizer depending on requests; Specific amounts of expenses should be borne by receivers of these images:

- (1)Images for news reports
 - (2)General images for the production of programs
- The above coverage will be conducted via filming by accompanying motorcycles.

3.Provision of press vehicles for independent coverage

A press vehicle will be provided for press personnel covering races independently. Companies wishing to use this vehicle must apply for approval beforehand. The person representing each company using the vehicle must provide on the first day of the race the company name and his or her name to the Press Headquarters and receive AD cards. Press personnel aboard the vehicle must wear their AD cards and armbands with their companies' names. Press vehicle will be operated according to the instructions of the police, Commissaires and race officials. The contents of operation are as follows:

The press vehicle accompanies the motorcade and covers the entire race by receiving the state of the race via radio and explanation by accompanying commentators from the Japan Cycling Federation. Filming coverage cannot be conducted from inside the vehicle.

4.Other coverage

Fixed-point coverage can be freely conducted in starting areas, finishing areas and in between. To ensure safety and smooth operation of races, however, the organizer's instructions should be observed. Furthermore, the following service is provided:

Filming stands will be provided at each finishing area. Users of such stands are requested to wear armbands indicating their companies' names and the cape provided by the organizer. Race coverage aboard team cars is allowed only when permission of the organizer is obtained.

5.Provision of race records

After each day's race, race results will be announced by Headquarters, e-mail or on the website. Immediately after the awards ceremony, there will be interviews of each day's winners.

6.Other

- (1)Accommodations should be arranged by each company.
- (2)Vehicles for independent coverage cannot enter the motorcade during the race.
- (3)For further information, contact the Secretariat.



コミュニケ発行及びインターネットによる情報提供

Publication of Communiques and Race information on the Internet

1. コミュニケ (COMMUNIQUE) とは

本大会においてはコミュニケは、単に競技結果を発表するためだけのものではなく、大会運営に必要な、各種情報、連絡事項、指示、競技結果等を、大会に関係する選手団、競技役員、報道関係者等に伝達するためのものです。

したがって、本大会に関係する者は全てのコミュニケに目を通しておかなければなりません。

2. 発行

発行は広報委員(会)による。

発行は9月6日から9月9日まで、1日1回を原則とする。必要に応じて発行回数を増やします。

配布場所は原則として、発行日の夕刻に会議、表彰式等がある場合は、その会場受付とするが、それ以外の日は選手団宿舍、競技役員宿舍とする。報道関係者はメールにて対応いたします。

3. 情報内容

(1) 競技成績

競技成績は記録成績管理員の担当とします。

- ・ 区間成績
- ・ 総合成績
- ・ ペナルティ

(2) 競技に関する指示事項

競技に関する指示事項については総務副委員長の担当とします。

- ・ チームカー序列
- ・ チームカー待機場所
- ・ ステージの変更
- ・ 補給の方法
- ・ その他注意事項
- ・ 競技役員配置

(3) 案内事項

案内事項については各担当総務委員がそれぞれ担当します。

- ・ 次のステージの天候、風向、風力、気温
- ・ ステージ間の移動方法
- ・ 補給担当者移動バスの発着場所、時刻
- ・ 会議の時刻、場所
- ・ 表彰内容(副賞のスポンサー等)
- ・ 表彰式等の服装
- ・ チームカー搭乗者
- ・ チームカー取り扱い
- ・ その他

(4) その他事項

- ・ 競技経過
- ・ ステージの見どころ
- ・ その他

1. What is a communique?

Communiques for the competition are designed not only to announce race results, but also to communicate a variety of information, directions, etc. necessary for the operation of the competition to delegations, technical officials and press personnel. People involved with the race, therefore, must read all communiques.

2. Publication

Communiques are published once a day, in principle, from September 6 through September 9 by the Public Information Committee. The number of publication times will increase as deemed necessary. In principle, communiques are distributed at the reception desk when a meeting or a awards ceremony is to held in the evening. On other days, distribution places will be accommodations for delegations and technical officials. Press personnel will be able to obtain communiques at press counters.

Members of the press will be corresponded with via e-mail.

3. Contents of Race information

1) Competition results

Record-and-result controllers are responsible for competition results.

- ・ Stage results
- ・ General results
- ・ Penalties

2) Competition-related directions

The Vice Chairman of the General Affairs Committee is responsible for competition-related directions.

- ・ Order of team cars
- ・ Stand-by place for team cars
- ・ Changes in stages
- ・ Feeding methods
- ・ Other items to note
- ・ Positioning of technical officials

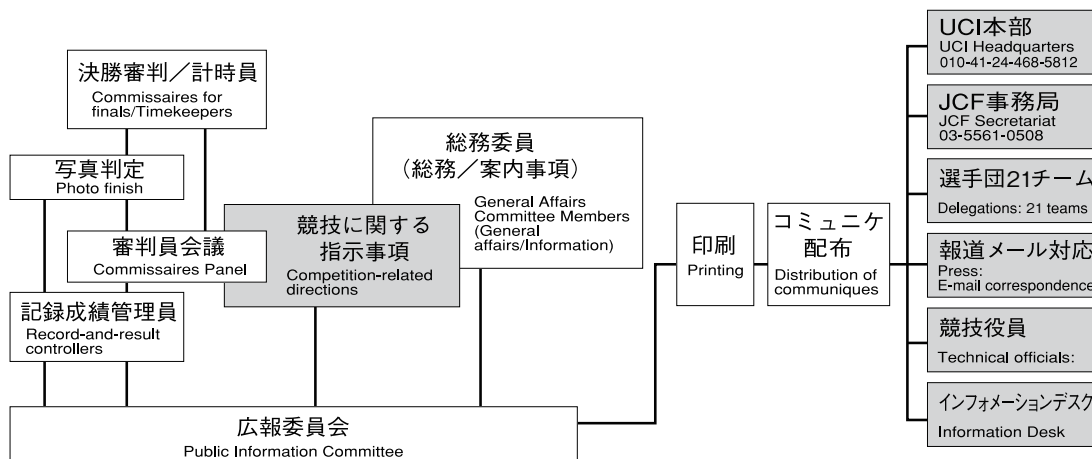
3) Information

The General Affairs Committee members are responsible for their respective information items.

- ・ Weather, wind direction, wind velocity and temperature of next stages
- ・ Methods of inter-stage transportation
- ・ Arrival and departure times and places of buses for feeding personnel
- ・ Times and places of meetings
- ・ Contents of awards (sponsors of supplementary prizes, etc.)
- ・ Uniforms for awards ceremonies, etc.
- ・ People aboard team cars
- ・ Handling of team cars
- ・ Other

4) Other items

- ・ Progress of races
- ・ Highlights of stages
- ・ Other



宿泊先一覧

9/5・6・9(水・木・日)

旭川泊

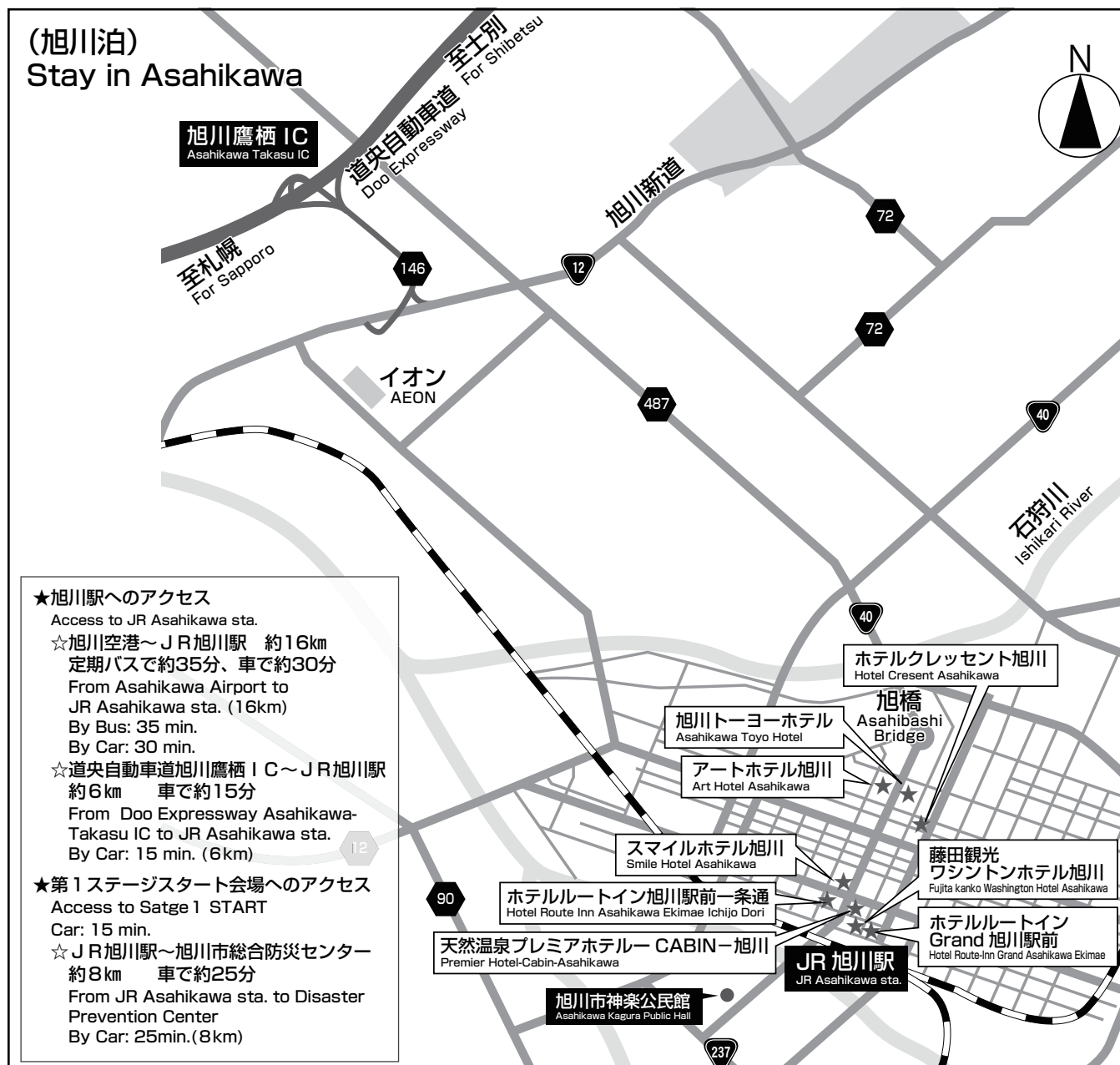
[Stay in Asahikawa]

Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先 Accommodation of event director	アートホテル旭川／旭川市7条通6丁目(9/5・6) Art Hotel Asahikawa / 7-jo dori 6-chome, Asahikawa TEL.0166-25-8811 FAX.0166-25-8200 藤田観光ワシントンホテル／旭川市宮下通7丁目3112(9/9) Fujita Kanko Washington Hotel Asahikawa / 3112, Miyashitadori 7-chome, Asahikawa TEL.0166-23-7111 FAX.0166-26-6767
--	---

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■アートホテル旭川 旭川市7条通6丁目 TEL.0166-25-8811 FAX.0166-25-8200 ■藤田観光ワシントンホテル旭川 旭川市宮下通7丁目3112 TEL.0166-23-7111 FAX.0166-26-6767 ■ホテルルートインGrand旭川駅前 旭川市宮下通8丁目1962-1 TEL.050-5847-7720 FAX.0166-29-6781 ■ホテルルートイン旭川駅前一条通 旭川市1条通6丁目39-1 TEL.0166-21-5011 FAX.0166-21-5012 ■旭川トヨーホテル 旭川市7条通32-12 TEL.0166-22-7575 FAX.0166-23-1733 ■天然温泉プレミアホテルーCABINー旭川 旭川市1条通7丁目 TEL.0166-73-7430 FAX.0166-27-0085 ■スマイルホテル旭川 旭川市1条通6丁目左10号 TEL.0166-25-3311 FAX.0166-25-3319 ■ホテルクレセント旭川 旭川市5条通8丁目緑橋通り TEL.0166-27-1111 FAX.0166-29-2222	■Art Hotel Asahikawa 7-jo dori 6-chome, Asahikawa TEL.0166-25-8811 FAX.0166-25-8200 ■Fujita Kanko Washington Hotel Asahikawa 3112, Miyashitadori 7-chome, Asahikawa TEL.0166-23-7111 FAX.0166-26-6767 ■Hotel Route-Inn Grand Asahikawa Ekimae 1962-1, Miyashitadori 8-chome, Asahikawa TEL.050-5847-7720 FAX.0166-29-6781 ■Hotel Route-Inn Asahikawa Ekimae Ichijo Dori 39-1, 1-jo dori 6-chome, Asahikawa TEL.0166-21-5011 FAX.0166-21-5012 ■Asahikawa Toyo Hotel 32-12, 7-jo dori, Asahikawa TEL.0166-22-7575 FAX.0166-23-1733 ■Premier Hotel-Cabin-Asahikawa 1-jo dori 7-chome, Asahikawa TEL.0166-73-7430 FAX.0166-27-0085 ■Smile Hotel Asahikawa 1-jo dori 6 chome, Hidari 10-go, Asahikawa TEL.0166-25-3311 FAX.0166-25-3319 ■Hotel Crescent Asahikawa 5-jo dori 8-chome, Midoribashidori, Asahikawa TEL.0166-27-1111 FAX.0166-29-2222
---	--



宿泊先一覧

9/7(金)

幕別・帯広泊

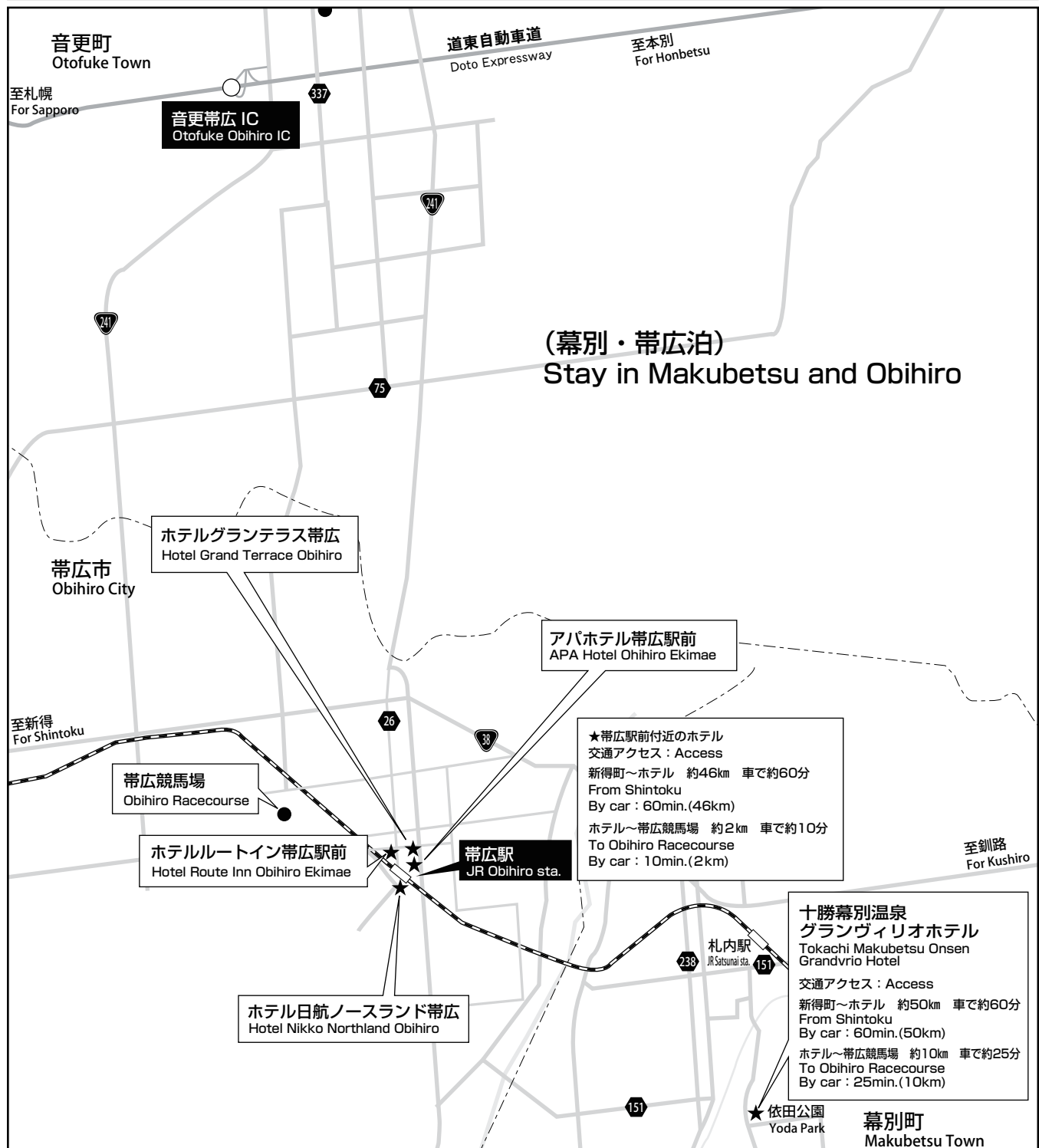
[Stay in Makubetsu and Obihiro]

Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先 Accommodation of event director	ホテル日航ノースランド帯広／帯広市西2条南13丁目1 Hotel Nikko Northland Obihiro / 1, Nishi 2-jo, Minami 13-chome, Obihiro TEL.0155-24-1234 FAX.0155-28-3553
--	--

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■ホテル日航ノースランド帯広 帯広市西2条南13丁目1 TEL.0155-24-1234 FAX.0155-28-3553 ■十勝幕別温泉グランヴィリオホテル 幕別町字依田384-1 TEL.0155-56-2121 FAX.0155-56-6011 ■ホテルルートイン帯広駅前 帯広市西3条南11丁目8 TEL.0155-28-7200 FAX.0155-28-5770 ■アパホテル帯広駅前 帯広市西1条南12丁目8 TEL.0155-23-5111 FAX.0155-23-5112 ■ホテルグランテラス帯広 帯広市西1条南11丁目2 TEL.0155-27-0109 FAX.0155-27-1016	■Hotel Nikko Northland Obihiro 1, Nishi 2-jo, Minami 13-chome, Obihiro TEL.0155-24-1234 FAX.0155-28-3553 ■Tokachi Makubetsu Onsen Grandvrio Hotel Azayoda 384-1, Makubetsu TEL.0155-56-2121 FAX.0155-56-6011 ■Hotel Route-Inn Obihiro Ekimae 8, Nishi 3-jo, Minami 11-chome, Obihiro TEL.0155-28-7200 FAX.0155-28-5770 ■APA Hotel Obihiro Ekimae 8, Nishi 1-jo, Minami 12-chome, Obihiro TEL.0155-23-5111 FAX.0155-23-5112 ■Hotel Grand Terrace Obihiro 2, Nishi 1-jo, Minami 11-chome, Obihiro TEL.0155-27-0109 FAX.0155-27-1016
--	---



宿泊先一覧

9/8(土)

北見泊

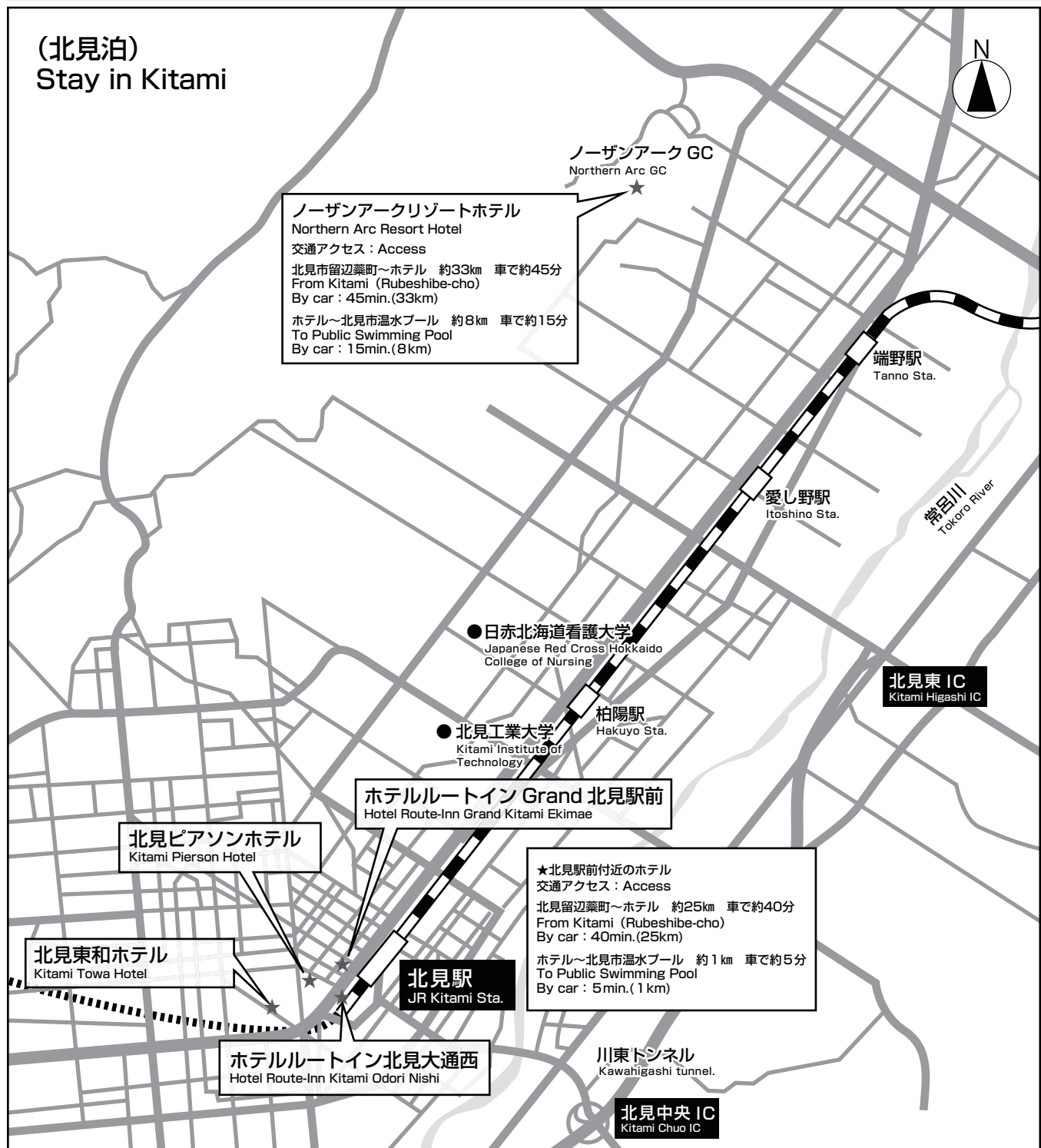
[Stay in Kitami]

Place and Dates of Accommodations

本部役員(競技大会ディレクター)宿泊先 Accommodation of event director	ホテルルートインGrand北見駅前／北見市大通西1丁目2-1 Hotel Route-Inn Grand Kitami Ekimae / 2-1, Odori Nishi 1-chome, Kitami TEL.050-5847-7503 FAX.0157-22-5152
---	--

※競技大会ディレクターの宿泊先は本部

■北見東和ホテル 北見市北5条西6丁目 TEL.0157-24-2511 FAX.0157-24-2528 ■ノーザンアークリゾートホテル 北見市端野町二区829 TEL.0157-56-3399 FAX.0157-56-3841 ■ホテルルートインGrand北見駅前 北見市大通西1丁目2-1 TEL.050-5847-7503 FAX.0157-22-5152 ■ホテルルートイン北見大通西 北見市大通西4丁目7 TEL.0157-32-7432 FAX.0157-32-7431 ■北見ピアソンホテル 北見市北3条西3丁目6 TEL.0157-25-1000 FAX.0157-31-1439	■Kitami Towa Hotel Kita 5-jo, Nishi 6-chome, Kitami TEL.0157-24-2511 FAX.0157-24-2528 ■Northern Arc Resort Hotel Niku 829, Tanno-cho, Kitami TEL.0157-56-3399 FAX.0157-56-3841 ■Hotel Route-Inn Grand Kitami Ekimae 2-1, Odori Nishi 1-chome, Kitami TEL.050-5847-7503 FAX.0157-22-5152 ■Hotel Route-Inn Kitami Odori Nishi 7, Odori Nishi 4-chome, Kitami TEL.0157-32-7432 FAX.0157-32-7431 ■Kitami Pierson Hotel 6, Kita 3-jo, Nishi 3-chome, Kitami TEL.0157-25-1000 FAX.0157-31-1439
---	--



MEMO



TOUR DE HOKKAIDO

お問い合わせ先 / For further information

〒060-0005 札幌市中央区北5条西6丁目1番地23 第二道通ビル 5階
Daini Dotsu Bldg. 5F, North 5, West 6, Chuo-ku, Sapporo, 060-0005, Japan

公益財団法人ツール・ド・北海道協会 / Tour de Hokkaido Association

電話 (011) 222-5922 ファックス (011) 232-4604

Tel+81-11-222-5922 Fax+81-11-232-4604

<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>

E-mail tourde-h@spice.ocn.ne.jp

E-mail tourdech@jasmine.ocn.ne.jp (for English)

公益財団法人日本自転車競技連盟 / JAPAN CYCLING FEDERATION

電話 (03) 6277-2690 ファックス (03) 6277-2691

Tel+81-3-6277-2690 Fax+81-3-6277-2691

<http://www.jcf.or.jp>

E-mail cycling@japan-sports.or.jp

UNION CYCLISTE INTERNATIONALE (国際自転車競技連合)

TEL+41-24-468-5811 FAX+41-24-468-5812

ROYCE'  **SUBARU**